

**SIEMENS**



# **WM 14E425**

WM14E425



4 242003 632147



**Návod k použití**

---

---

**WM 14E425**

---

---

# Obsah

Strana

Vaše pračka .....	3
Použití dle určení .....	4
Příprava .....	5
Praní .....	7
Individuální nastavení .....	9
Důležitá upozornění .....	11
Přehled programů .....	12
Bezpečnostní pokyny .....	13
Hodnoty spotřeby podle modelu .....	14
Péče .....	15
Pokyny na displeji podle modelu .....	16
Údržba .....	17
Co dělat, když .....	19

# Vaše pračka

**Blahopřejeme** - Rozhodli jste se pro moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič značky Siemens. Pračka se vyznačuje úspornou spotřebou vody a elektřiny.

U každé pračky, která opouští náš výrobní závod, je pečlivě přezkoušena její funkčnost a bezchybný stav.

Další informace: [www.siemens-home.com/cz](http://www.siemens-home.com/cz)

Kontaktní údaje pro nejbližší zákaznický servis najdete zde nebo v seznamu zákaznických středisek (podle modelu).



## Ekologická likvidace

Obal zlikvidujte ekologickým způsobem. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou Směrnicí 2002/96/EG o elektronických a elektrických vysloužilých spotřebičích (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Směrnice udává rámec pro zpětný odběr a recyklaci starých spotřebičů v celé EU.



## Ochrana životního prostředí / Pokyny pro úsporu

- Využívejte maximální množství prádla příslušného programu.
- Normálně znečištěné prádlo perte bez předpírky.
- Namísto programu **Bavlna 90 °C** zvolte program **Bavlna 60 °C** a přídavnou funkci @ **ecoPerfect**. Srovnatelný výsledek čištění s podstatně nižší spotřebou energie.
- Prací prostředek dávkujte dle pokynů výrobce a tvrdosti vody.
- Pokud budete následně prádlo sušit v sušičce, počet otáček odstředování zvolte podle návodu výrobce sušičky.

## Použití dle určení

- výhradně k použití v domácnosti,
- pro textilie, které lze prát v automatické pračce a vlny určené pro ruční praní v pracím roztoku,
- k provozu s rozvodem studené vody a běžně dostupnými pracími a ošetřujícími prostředky, které jsou vhodné pro použití v automatických pračkách.





- Děti nenechávejte v blízkosti pračky bez dozoru!
- Pračku nesmí používat děti a nepoučené osoby!
- Domácí zvířata držte od pračky v bezpečné vzdálenosti!

### Programy

Podrobný přehled programů.

Teplota a počet otáček odstředění mohou být zvoleny individuálně bez ohledu na zvolený program a jeho průběh.

<b>Bavlna</b>	odolné textilie
+ předpírka	odolné látky, předpírka při 30°C
<b>Snadná péče</b>	textilie se snadnou péčí
+ předpírka	textilie se snadnou péčí, předpírka při 30°C
<b>Rychlý/Mix</b>	rozdílné druhy prádla
<b>Jemné/Hedvábí</b>	choulostivé, pratelné textilie
 / <b>Vlna</b>	vlna vhodná pro ruční praní/praní v pračce
Máchání	s následným odstředěním
Odstředování	prádlo prané v ruce
Odčerpání	vody k máchání při  (bez konečného odstředování)
Jemné odstředování	prádlo prané v ruce s nižší rychlostí odstředování
<b>Super 15'</b>	krátký program
<b>Outdoor</b>	textilie odolné vůči počasí, sportovní a vycházkové textilie
<b>Košile/Business</b>	nežehlivé horní košile
<b>Snadná péče - Plus</b>	tmavé textilie

# Příprava



Instalace podle samostatného návodu k instalaci.



## Kontrola spotřebiče

- Poškozenou pračku neuvádějte do provozu!
- Informujte Váš zákaznický servis!



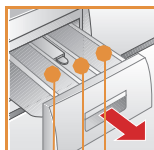
## Zastrčte síťovou zástrčku



Pouze se suchýma rukama! Síťový kabel uchopujte jen za zástrčku!



## Otevřete vodovodní kohoutek



**Komora II:** prací prostředek pro hlavní praní, změkčovač, bělidlo, sůl na skvrny

**Komora** ☼: aviváž, škrob

**Komora I:** prací prostředek pro předpírku

Volič programů	Displej / Tlačítka volby	Přídavné funkce	Start/ Doplnění
<p>Aus</p> <p>Pflegeleicht Plus</p> <p>Hemden/Business</p> <p>Outdoor</p> <p>Super 15</p> <p>Schonschleudern</p> <p>Abpumpen</p> <p>Schleudern</p> <p>Spülen</p> <p>Baumwolle + Vorwäsche</p> <p>Pflegeleicht + Vorwäsche</p> <p>Schnell/Mix</p> <p>Fein/Seide</p> <p>Wolle</p>	<p>Temp. U/min Fertig in</p>	<p>speed Perfect</p> <p>eco Perfect</p> <p>Knitterschutz</p> <p>Extraspülen</p>	<p>Start Nachlegen</p>

☼ - 90 °C (Teplota)	Volba teploty (☼ = studená)
⊗ - 1400* (ot./min.)	Zvolte rychlost odstředování (*v závislosti na modelu) nebo ⊗ (bez závěrečného odstředění, prádlo se máčí ve vodě z posledního máchání, na panelu displeje se zobrazí - - -)
1 - 24 h (Hotovo za)	Konec programu za...
Ukazatele stavu	Ukazatele průběhu programu:
<p>-0-</p>	Praní, máchání, odstředování, trvání programu nebo konec programu (-0-)
	Dětská pojistka
	Otevření vkladacích dvířek, doplnění prádla

*Před prvním praním  
provedte jedno praní bez prádla.*



## **Třídění a vložení prádla**

Dodržujte pokyny pro ošetřování od výrobce!  
Podle údajů na etiketách.  
Nepřekračujte maximální naplnění.



Dodržujte důležité pokyny!  
Vložte do pračky velké i malé kusy prádla!  
Zavřete dvířka. Dbejte na to, aby se nějaké prádlo nezachytilo mezi  
dveře a gumové těsnění.



## **Přidejte prací a pečující prostředek**

Přidejte příslušnou dávku podle:  
množství prádla, znečištění, tvrdosti vody, (kontaktujte Vašeho  
dodavatele vody) a pokynů výrobce. Nalijte tekutý prací prostředek do  
příslušného dávkovače a vložte do bubnu.



**i** Viskózní avivážní a tvarovací prostředky zředte vodou.  
Zabráníte tak ucpání.

## **Nastavení \*\* a přizpůsobení programu**

**i** \*\* Pokud na displeji bliká symbol  
☹, je aktivní dětská pojistka. →  
Pojistku deaktivujte.

Přídavné funkce a tlačítka volby.  
→ Individuální nastavení.

### **Volba Start/Doplnění**

**i** Všechna tlačítka jsou citlivá,  
stačí lehký dotyk! Při delším  
dotyku tlačítka volby se  
nastavené volby automaticky  
spustí!

**i** Volič programů k zapnutí a  
vypnutí pračky a předvolbu  
programu. Otáčení je možné v  
obou směrech.

1

2



# Praní




# Praní



## Vyjmutí prádla

Otevřete vkladací dvířka a vyndejte prádlo.

Pokud je aktivní  (bez konečného odstředování): Volič programů nastavte na **Odčerpání** nebo počet otáček odstředování. Zvolte **Start/Doplnění**.



- Odstraňte eventuelní cizí tělesa - nebezpečí vzniku rzi.
- Dvířka a zásuvku nechte otevřené, aby mohla vyschnout zbytková voda.



## Zavřete vodovodní kohoutek

U modelu s Aqua-Stop není nutné. → Pokyny v návodu k instalaci.



## Vypnutí

Volič programů nastavte na **Vyp.**

3

## Konec programu, když ...

... bliká Start/Doplnění a na displeji se zobrazí **-0-**.

## Zrušení programu

U programů s vysokou teplotou:

- Nechte vychladnout prádlo: Zvolte **Máchání**.
- Zvolte **Start/Doplnění**.

U programů s nízkou teplotou:


- Zvolte **Odstředování** nebo **Odčerpání**.
- Zvolte **Start/Doplnění**.

## Změna programu, když ...

... jste omylem zvolili nesprávný program:

- Program zvolte znovu.
- Zvolte **Start/Doplnění**. Nový program začne od začátku.

## Doplnění prádla, když ...

... jste zvolili Start/**Doplnění** a poté na displeji svítí oba symboly **YES + **. Pokud svítí **NO** nelze vkladací dvířka otevřít.

- Zvolte **Start/Doplnění**.

# Individuální nastavení

## Tlačítka volby

Před spuštěním programu, a když zvolený program běží, můžete změnit rychlost odstřeďování a teplotu. Výsledek závisí na fázi, ve které se program nachází.

## Teplota °C

Zobrazenou teplotu praní můžete změnit. Zvolená maximální teplota praní vždy závisí na nastaveném programu.


## Ot./min. (počet otáček odstřeďování / bez konečného odstřeďování)


Zobrazený počet otáček odstřeďování můžete změnit. Zvolený maximální počet otáček závisí na modelu a nastaveném programu.

## Doba skončení (Hotovo za)

Při zvolení programu se zobrazí aktuální doba trvání programu. Start programu můžete před jeho začátkem odložit. Doba skončení programu, lze nastavit v hodinových krocích, až maximálně 24 h. Tlačítko **Hotovo za**, stiskněte tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin (h=hodina). Zvolte **Start/Doplnění**.

## Přidavné funkce → také přehled programů


 **speedPerfect** Pro praní v krátkém čase při srovnatelném výsledku praní ve srovnání se standardním programem. Maximální množství naložení.  
→ Přehled programů.





 **ecoPerfect** Pro úsporu energie při srovnatelném výsledku praní ve srovnání se standardním programem.

**Ochrana proti pomačkání** Zvláštní průběh odstřeďování s následným načechráním. Šetrné konečné odstřeďování – zbytková vlhkost prádla je mírně vyšší.

**Extra máchání** Dodatečný cyklus máchání. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro zlepšení výsledku máchání.

## Dětská pojistka a doplnění

 **Dětská pojistka/ Blokování spotřebiče** Zajištění pračky proti neúmyslné změně nastavených funkcí.  
**ZAP/VYP:** po spuštění/skončení programu držte cca 5 sekund stisknuté tlačítko Start/Doplnění.  
Upozornění: Dětská pojistka může zůstat aktivovaná až do příštího spuštění programu i po vypnutí pračky!  
Potom po spuštění programu dětskou pojistku deaktivujte a příp. znovu po startu programu aktivujte.

**YES +  Doplnění** Pokud chcete po spuštění programu doplnit ještě další kusy prádla, stiskněte tlačítko **Start/Doplnění**. Spotřebič zkontroluje, zda ještě lze prádlo doplnit.  
Pokud svítí **YES + **: Přidání prádla je možné..  
Bliká **NO**: Vyčkejte, dokud se nerozsvítí **YES + **.  
Upozornění: Dvířka otevřete, až když budou svítit **oba** symboly **YES + **.  
**NO**: Doplnění není možné.  
Upozornění: Při vysoké hladině vody a /nebo teplotě nebo během odstřeďování zůstanou vkladací dvířka z bezpečnostních důvodů zablokována.  
Pro pokračování programu zvolte tlačítko **Start/Doplnění**.

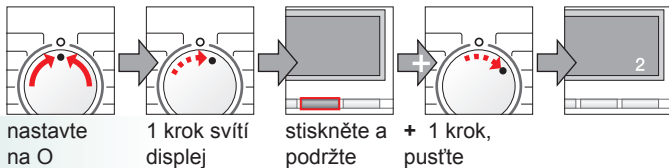
# Individuální nastavení

## Start/Doplnění

Ke spuštění programu nebo doplnění prádla a k aktivaci/deaktivaci dětské pojistky.

## Signál

1. Nastavovací režim pro aktivaci hlasitosti signálu

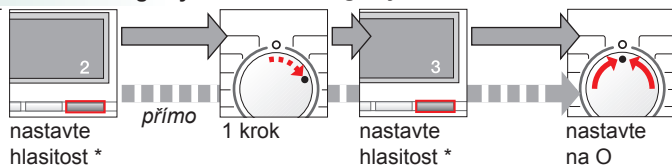


2. Nastavení hlasitosti pro...



\* Možná budete muset zvolit funkci několikrát.

### Tlačítkové signály Odkazové signály





## Důležitá upozornění



### Šetřete prádlo a pračku

- Při dávkování všech pracích/pomocných a čistících prostředků bezpodmínečně dodržujte pokyny výrobce.
- Vyprázdněte kapsy.
- Dávejte pozor na kovové díly (kancelářské sponky atd.).
- Choulostivé prádlo perte v síťce/pytlíku (punčocháče, záclony, podprsenky s ramínky).
- Uzavřete zipy, zapněte potahy.
- Vykartáčujte písek z kapes a záhybů.
- Odstraňte záclonové válečky nebo je zavažte do sítky nebo pytlíku.



### Rozdílně znečištěné prádlo

mírně		Nové perte samostatně. Nepředepírejte. Příp. zvolte <b>speedPerfect</b> .
silně		Skvrny ošetřete předem. Vložte méně prádla. Zvolte program s předpírkou.



### Máčení - Vložte prádlo stejné barvy.

Do komory II dejte prostředek k namáčení/prací prostředek dle pokynů výrobce. Volič programů nastavte program **Bavlna 30 °C** a zvolte **Start/Doplnění**. Asi za 10 minut zvolte **Start/Doplnění**, abyste program zastavili. Po uplynutí požadované doby namáčení znovu stiskněte **Start/Doplnění**, pokud má program pokračovat, nebo program změňte.



### Škrobení - Prádlo nesmí být ošetřené aviváží.

Škrobení lze provádět tekutým škrobem u všech programů praní. Škrob dávkujte podle údajů výrobce do komory pro aviváž (příp. ji předtím vyčistěte).



### Barvení / Odbarvování

Barvení pouze pro potřeby domácnosti. Sůl může poškodit nerezovou ocel! Řiďte se instrukcemi výrobce barvicích prostředků! V pračce **neprovádějte** odbarvování prádla!



### Outdoor - Prádlo nesmí být ošetřené aviváží.

Speciální prací prostředek vhodný k praní v pračkách je možné dostat k zakoupení zejména ve specializovaných prodejnách se sportovními potřebami. Dávkování podle údajů výrobce. Do komory II nadávkujte speciální prací prostředek pro vycházkové textilie. Volič programů nastavte na **Outdoor**. Zvolte teplotu a **Start/Doplnění**.

# Přehled programů



**Přídavné funkce: upozornění**

Programy	°C	max.	Typ prádla	
<b>Bavlna</b> + předpírka	* - 90°C	7kg/ 4kg*	odolné textilie, tepelně odolné textilie z bavlny nebo lnu	☹️ speedPerfect*, ☹️ ecoPerfect, Ochrana proti pomačkání, Extra máchání
<b>Snadná péče</b> + předpírka	* - 60°C		snadno udržovatelné textilie z bavlny, lnu, syntetiky nebo smíšených tkanin	☹️ speedPerfect, ☹️ ecoPerfect, Ochrana proti pomačkání, Extra máchání
<b>Rychlý/Mix</b>	* - 40°C	3 kg	textilie z bavlny nebo snadno udržovatelné textilie	☹️ ☹️, ☹️, Ochrana proti pomačkání, Extra máchání; rozdílné druhy textilií je možné prát společně
<b>Snadná péče - Plus</b>	* - 40°C		tmavé textilie z bavlny a tmavé snadno udržovatelné textilie	☹️ ☹️, ☹️, Ochrana proti pomačkání, Extra máchání; zredukované odstř. při máchání a konečné odstřed.
<b>Košile/Business</b>	* - 60°C		nežehlivé košile z bavlny, lnu, syntetických anebo smíšených tkanin	☹️ ☹️, ☹️, Ochrana proti pomačkání, Extra máchání;
<b>Jemné/Hedvábí</b>	* - 40°C		pro choulostivé prátebné textilie např. z hedvábí, saténu syntetických anebo smíšených tkanin (např. záclony)	<b>Ochr. proti pom.:</b> náběh na odstřed., textilie vyvěste mokré
/ <b>Vlna</b>	* - 40°C	2 kg	ručně anebo v pračce prané textilie z vlny nebo s podílem vlny	☹️ ☹️, ☹️, Ochrana proti pomačkání, Extra máchání; bez odstředování mezi pracovními cykly
<b>Super 15'</b>	* - 40°C		snadno udržovatelné textilie z bavlny, lnu, syntetiky nebo smíšených tkanin	mimořádně šetrný prací program k zabránění sražení prádla, delší přestávky v programu (textilie leží v pracím roztoku)
<b>Outdoor</b>	* - 40°C		textilie odolné vůči počasí, sportovní a vycházkové textilie, i s membránou	mimořádně šetrný prací program, cca 15 minut, vhodný pro mírně znečištěné prádlo
<b>Přídavné programy</b>			<b>Máchání, Odstředování, Odčerpání, Jemné odstředování</b>	☹️ ☹️, ☹️, Extra máchání/zredukované konečné odstředování v intervalech

\* zredukované naložení s přídavnou funkcí ☹️ **speedPerfect**.

i **Jako krátký program je ideální Rychlý/Mix 40 °C s minimální rychlostí odstředování.**

Programy bez předpírky - přidejte prací prostředek do komory II, programy s předpírkou - rozdělte prací prostředek mezi komory I a II.

9304 / 9000832792



WM1 4E445 ...

Siemens-Electrogeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München / Deutschland



## Bezpečnostní pokyny

- Přečtete si návod k použití a návod k instalaci a všechny ostatní informace přiložené k pračce a podle nich také postupujte.
- Podklady uschovejte pro pozdější použití.

### Nebezpečí zasažení elektrickým proudem

- Táhněte pouze za síťovou zástrčku, nikoliv za elektrické vedení!
- Pokud máte mokré ruce, nepřipojujte síťovou zástrčku/ nevytahujte ji ze zásuvky.

### Nebezpečí ohrožení života

- U vysloužilých spotřebičů:
- Vytáhněte síťovou zástrčku.
  - Odřízněte síťové vedení a spolu se zástrčkou je odstraňte.
  - Zničte zámek vkládacích dvířek. Děti se tak nemohou zavřít a dostat do ohrožení života.

### Nebezpečí udušení

- Obaly, fólie a obalové části držte od dětí v bezpečné vzdálenosti.

### Nebezpečí otravy

- Prací a pečující prostředky uschovejte mimo dosahu dětí.


### Nebezpečí exploze

- Kusy prádla ošetřené čistícími prostředky obsahujícími rozpouštědla, například odstraňovače skvrn/čisticí rozpouštědla mohou po vložení do pračky způsobit explozi. Prádlo předem důkladně vymáchejte ručně.

### Nebezpečí poranění


- Vkládací dvířka mohou být velmi horká.
- Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku.
- Nestoupejte na pračku.
- Neopírejte se o otevřená plnicí dvířka.
- Nesahejte do bubnu, pokud se ještě točí.
- Při otevírání zásuvky na prací prostředky za provozu buďte opatrní!

## Hodnoty spotřeby podle modelu

Program	Naložení	Proud***	Voda***	Trvání programu***
Bavlna 20 °C	7 kg	0,32 kWh	68 l	2 ½ h
Bavlna 30 °C	7 kg	0,56 kWh	68 l	2 ½ h
Bavlna 40 °C*	7 kg	0,91 kWh	68 l	2 ½ h
Bavlna 60 °C	7 kg	1,25 kWh	68 l	2 ¾ h
Bavlna 90 °C	7 kg	2,16 kWh	74 l	2 ¾ h
Snadná péče 40 °C*	3 kg	0,55 kWh	54 l	1 ¾ h
Rychlý/Mix 40 °C	3 kg	0,45 kWh	35 l	1 ¼ h
Jemný/Hedvábí 30 °C	2 kg	0,24 kWh	35 l	¾ h
 /Vlna 30 °C	2 kg	0,22 kWh	47 l	¾ h

\* Nastavení programu pro testování a opatření energetickým štítkem podle platného standardu EN60456.

Pokyn pro srovnávací zkoušky: Upozornění pro srovnávací testy: K testování zkušebních programů perte udané množství náplně s maximálním počtem otáček odstředování.

Program	Přídavná funkce	Naložení	Roční spotřeba energie	Roční spotřeba vody
Bavlna 40/60 °C	 ecoPerfect**	3,5/7 kg	165 kWh	10686 l

\*\* Nastavení programu k testování a označením energetickým štítkem podle směrnice 2010/30/EU se studenou vodou (15 °C).

\*\*\* Hodnoty se mohou lišit od udávaných hodnot v závislosti na tlaku, tvrdosti a vstupní teplotě vody, okolní teplotě, typu množství a znečištění prádla, použitých pracích prostředcích, kolísání v energetické síti a na zvolených přídavných funkcích.



# Péče



- **Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!** Vytáhněte síťovou zástrčku!
- **Nebezpečí exploze!** Nepoužívejte žádná rozpouštědla!

## Před prvním praním



Do pračky nevkládejte prádlo! Otevřete vodovodní kohoutek. Do komory II dejte:

- přibl. 1 litr vody.
- prací prostředek (dávkování podle pokynů výrobce pro mírné znečištění a vzhledem k stupni tvrdosti vody).

Volič programů nastavte na program **Snadná péče 60 °C** a zvolte **Start/Doplnění**. Na konci programu nastavte volič programů na **Vyp.**



## Plášť pračky, ovládací panel

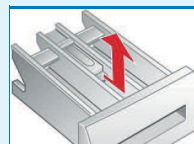
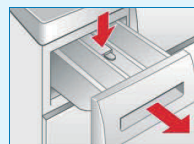
- Utřete měkkou, vlhkou utěrkou.
- Nepoužívejte žádné abrazivní hadry, houby a čisticí prostředky (čističe na nerez).
- Okamžitě odstraňte zbytky pracího prostředku a čističe.
- Čištění proudem vody je zakázáno.



## Čištění zásuvky na prací prostředky a pláště ...

... jsou-li v zásuvce zbytky pracího prostředku nebo aviváže.

1. Vytáhněte zásuvku, vložku zatlačte dolů a vyjměte ji.
2. Vyndejte vložku: prstem vložku vytlačte zezdola směrem nahoru.
3. Vyplachovací nádobku a vložku vyčistíte vodou a kartáčkem a následně je vysušte. Odstraňte také zbytky pracího prostředku nebo aviváže z pláště.
4. Nasadte a zajistěte vložku (nasadte váleček na vodící kolík).
5. Zasuňte zásuvku na prací prostředky.



Zásuvku na prací prostředky nechte otevřenou, aby mohla zbytková voda vyschnout.



## Prací buben a gumová manžeta

Gumovou manžetu uvnitř vysušte hadříkem. Dvířka plnicího otvoru nechte otevřená, aby buben vyschnul. Na rezavé skvrny použijte čisticí prostředek bez obsahu chloru, nikoliv ocelovou drátěnku.



## Odstraňování vodního kamene - Dbejte na to, aby v pračce nebylo žádné prádlo!

Odvápňování provádějte podle pokynů výrobce odvápňovacího prostředku, při správném dávkování pracího prostředku není nutné.

# Péče



- **Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!**  
*Vytáhněte síťovou zástrčku!*
- **Nebezpečí exploze!** *Nepoužívejte žádná rozpouštědla!*



## Nouzový zámek, např. při výpadku proudu

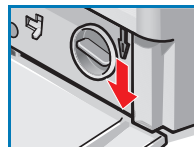
Hned po obnovení dodávky proudu, program pokračuje. Pokud přesto musíte prádlo vyndat, je možné vkládací dvířka otevřít podle níže uvedeného postupu:



### Nebezpečí opaření!

*Prací roztok a prádlo mohou být velmi horké. V tom případě je nechte nejdříve vychladnout. Nikdy nesahejte do bubnu, pokud se ještě točí. Neotvírejte vkládací dvířka, pokud je na skle vidět voda.*

1. Volič programů nastavte na **Vyp.** a vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Vypusťte prací roztok.
3. Nouzový zámek potáhněte pomocí vhodného nářadí směrem dolů a pusťte. Poté bude možné vkládací okno otevřít.



## Pokyny na displeji *podle modelu*

F : 16	Vkládací dvířka správně uzavřete; příp. může být přiskřípnuté prádlo.
F : 17	Zcela otevřete vodovodní kohoutek; přívodní hadice je zalomená nebo přiskřípnutá; vyčistěte sítko. → Tlak vody je příliš nízký.
F : 18	Ucpané louhové čerpadlo; louhové čerpadlo vyčistěte. Ucpaná odtoková hadice/odtoková trubka; vyčistěte odtokovou hadici u sifonu.
F : 21	Chyba motoru. Zavolejte zákaznický servis!
F : 23	Voda v záchytné vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavolejte zákaznický servis!



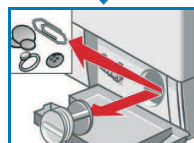
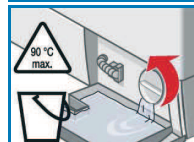
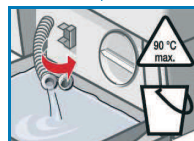
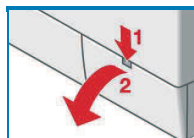
- **Nebezpečí opaření!**  
Prací roztok nechte vychladnout!
- **Zavřete vodovodní kohoutek!**



## Louhové čerpadlo

Volič programů nastavte na **Vyp.**, vytáhněte síťovou zástrčku.

1. Otevřete a sundejte servisní záklopku.
2. **Pro modely s vypouštěcí hadicí:** Vypouštěcí hadici vyjměte z držáku a vytáhněte z krytu. Postavte pod ni nádobu. Vytáhněte uzavírací krytku, nechte vytéct prací roztok. Nasadte uzavírací krytku a vypouštěcí hadici nasadte do držáku.
- 2\* **Pro modely bez vypouštěcí hadice:** Opatrně odšroubujte víko čerpadla tak, že začne vytékat voda. Jakmile je servisní záklopka napůl plná, zašroubujte kryt čerpadla a servisní záklopku vyprázdněte. Kroky zopakujte, dokud nevyteče veškerý prací roztok.
3. Víko čerpadla opatrně odšroubujte (zbytková voda).
4. Vyčistěte vnitřní prostor, závit víka čerpadla a těleso čerpadla (oběžným kolem čerpadla pracího roztoku se musí nechat otáčet).
5. Znovu nasadte a přišroubujte víko čerpadla.
6. Nasadte a zavřete servisní záklopku.



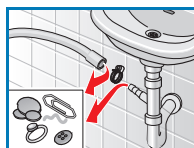
Aby se zabránilo, že při příštím praní odeče nevyužitý prací prostředek do odtoku: do komory II nalijte 1 litr vody a spusťte program **Odčerpání**.



## Odtoková hadice u sifonu

Volič programů nastavte na **Vyp.**, vytáhněte síťovou zástrčku.

1. Uvolněte hadicovou svorku, odtokovou hadici opatrně sundejte (zbytková voda).
2. Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifonu.
3. Znovu nasadte odtokovou hadici a místo připojení zajistěte hadicovou svorkou.





- **Nebezpečí opaření!**  
Práci roztok nechte vychladnout!
- **Zavřete vodovodní kohoutek!**



## Sítka v přívodu vody

### **Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!**

Bezpečnostní zařízení Aqua-Stop neponořujte do vody (obsahuje elektrický ventil).

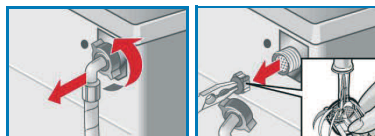
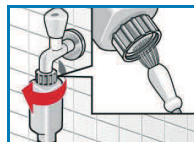
Odtlakování v přívodní hadici:

1. Zavřete vodovodní kohoutek!
2. Zvolte libovolný program (kromě **Odstředování // Odčerpání**).
3. Zvolte **Start/Doplnění**. Program nechte běžet cca 40 sekund.
4. Volič programů nastavte na **Vyp.**

Vytáhněte síťovou zástrčku.

Čištění sítka:

1. Podle modelu:  
Sundejte hadici z vodovodního kohoutku.  
Sítko vyčistěte malým kartáčem.






**a/nebo** u modelů Standard a Aqua-Secure:

Sundejte hadici na zadní straně spotřebiče, sítko vyndejte pomocí kleští a vyčistěte jej.

2. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

## Co dělat, když ...

Vytéká voda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Správně připojte odtokovou hadici.</li> <li>– Pevně utáhněte šroubení přívodní hadice.</li> </ul>
Nenatéká žádná voda. Nebyl spláchnutý prací prostředek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Zvolili jste <b>Start/Doplnění</b>?</li> <li>– Je otevřený vodovodní kohoutek?</li> <li>– Není event. ucpano sítko? Vyčistěte sítko.</li> <li>– Není přelomená nebo sevřená přívodní hadice?</li> </ul>
Vkládací dvířka nelze otevřít.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Je aktivní bezpečnostní funkce. Přerušení programu?</li> <li>– Je zvoleno  (bez konečného odstředování)?</li> <li>– Je možné otevření jen přes nouzový zámek?</li> </ul>
Program se nespustí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Zvolili jste <b>Start/Doplnění</b> nebo <b>Hotovo za</b>?</li> <li>– Jsou vkládací dvířka zavřená?</li> <li>– Je aktivní dětská pojistka? Deaktivujte ji.</li> </ul>
Prací roztok se neodčerpává.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Je zvoleno  (bez konečného odstředování)?</li> <li>– Vyčistěte louhové čerpadlo.</li> <li>– Vyčistěte odtokovou trubku anebo odtokovou hadici.</li> </ul>
V bubnu není vidět voda.	– To není chyba – Voda je pod viditelnou úrovní.
Výsledek odstředění není uspokojivý. Prádlo je mokré/příliš vlhké.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Žádná chyba – kontrolní systém nevyváženosti přerušil odstředování, nerovnoměrné rozdělení prádla. Malé a velké kusy prádla v bubnu rozdělte.</li> <li>– Zvolili jste <b>Ochrana proti pomačkání</b>?</li> <li>– Zvolili jste nízký počet otáček?</li> </ul>
Doba trvání programu se během cyklu praní mění.	– To není chyba – průběh programu se pro příslušný prací proces optimalizuje. To může vést ke změnám doby trvání programu na displeji.
Několik náběhů na odstředování.	– To není chyba - kontrolní systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženost.
Zbytková voda v komoře pro pečující prostředek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– To není chyba - účinek pečujícího prostředku nebude omezen.</li> <li>– V případě potřeby vyčistěte vložku.</li> </ul>
Zápach v pračce.	– Spusťte program <b>Bavlna 90 °C</b> bez prádla. K tomu účelu použijte univerzální prací prostředek.
Bliká stavová ikona  . Z násypky na prací prostředky může vycházet pěna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nepoužili jste příliš velké množství pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžičku aviváže s ½ litrem vody a směs nalijte do komory II (<i>Nepoužívejte na vycházkové a péřové textilie!</i>).</li> <li>– Při příštím pracím procesu redukovat dávkování pracího prostředku.</li> </ul>
Vysoká hlučnost, vibrace a „putování“ pračky při odstředování.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Jsou nožičky pračky zafixovány? Zajistěte nožičky spotřebiče. → <i>Návod k instalaci.</i></li> <li>– Je odstraněná přepravní pojistka? Odmontujte přepravní pojistky. → <i>Návod k instalaci.</i></li> </ul>
Hluk při odstředování a odčerpání.	– Vyčistěte louhové čerpadlo.

## Co dělat, když ...

Displej/světelné kontrolky během provozu nefungují.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Výpadek proudu?</li><li>– Vypadly pojistky? Zapněte/vyměňte pojistky.</li><li>– Pokud se závada zopakuje, zavolejte zákaznický servis.</li></ul>
Program trvá déle než obvykle.	<ul style="list-style-type: none"><li>– To není chyba - kontrolní systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženost rozdělením prádla.</li><li>– To není chyba - je aktivní kontrolní systém pěny - jeden cyklus máchání navíc.</li></ul>
Zbytky pracího prostředku na prádle.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ojediněle bezfosfátové prací prostředky obsahují zbytky nerozpustné ve vodě.</li><li>– Zvolte <b>Máchání</b> nebo prádlo po vyprání vykartáčujte.</li></ul>

Pokud nemůžete závadu sami odstranit (vypnutím/zapnutím), anebo je z jiného důvodu nutná oprava:

- Nastavte volič programů **Vyp.** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Zavěte vodovodní kohoutek a zavolejte servisní službu. → *Návod k instalaci.*

# INFORMAČNÍ LIST

BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 695/10b, 155 00 Praha 5

Obchodní značka BSH



Značka	SIEMENS
Model	WM 14E425
Kapacita v kg	7
Třída energetické účinnosti	A+++
Ekoznačka EU	—
Vážená roční spotřeba energie v kWh <sup>1)</sup>	165
Spotřeba energie standardního programu:	
bavlna 60°C plná náplň	0,75
bavlna 60°C poloviční náplň	0,73
bavlna 40°C poloviční náplň	0,63
Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu	0,2
Vážená spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu	1,9
Vážená roční spotřeba vody v l <sup>2)</sup>	10686
Třída účinnosti odstřeďování A (nejlepší) ... G (horší)	B
Max. počet otáček odstřeďování za min. bavlna 60°C	1400
Zbytková vlhkost v %	58
Standardní programy, ke kterým se vztahují informace na štítku a informačním listě <sup>4)</sup>	bavlna 60°C bavlna 40°C
Trvání standardního programu:	
bavlna 60°C plná náplň	215
bavlna 60°C poloviční náplň	210
bavlna 40°C poloviční náplň	185
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu	—
Hlučnost v dB (A) re 1 pW <sup>3)</sup> :	
praní	57
odstřeďování	77
Spotřebič určen k vestavbě	ne

- 1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
- 2) Spotřeba vody v l za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
- 3) Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem vyjádřená v dB (A) re 1 pW zaokrouhlená na nejbližší celé číslo během fází praní a odstřeďování u standardního programu bavlna 60°C s plnou náplní
- 4) Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a jedná se o nejučinnější programy z hlediska kombinované spotřeby energie a vody.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.

Aktuální návod najdete na webových stránkách [www.siemens-home.com/cz](http://www.siemens-home.com/cz).





---

---

## **Montážní návod**

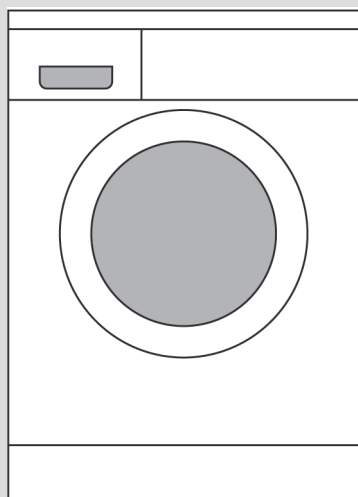
---

---

# Obsah

Strana

Povrch pro instalaci .....	3
Instalace spotřebiče .....	3
Bezpečnostní pokyny .....	3
Rozsah dodávky .....	4
Délky hadic a kabelů .....	4
Odstranění přepravních podpěr .....	5
Připojení vody .....	6
Zarovnání .....	7
Elektrické připojení .....	7
Přeprava, např. při stěhování .....	8
Technické specifikace .....	8
Zákaznický servis .....	9
Záruka Aqua-Stop .....	9



**Pračku uvedte do provozu teprve po přečtení tohoto návodu.**

**Řiďte se i samostatným Návodem k použití.**

**Uschovejte všechny dokumenty pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.**



## Bezpečnostní pokyny

- Pračka má velkou hmotnost - pozor při zvedání.
- Pozor: Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout/prasknout. Neinstalujte pračku ven nebo do míst vystavených mrazu.
- Pračka se může poškodit. Nezdvihejte spotřebič za vyčnívající prvky (např. dvířka pračky).
- Kromě zde uvedených pokynů mohou navíc platit zvláštní předpisy příslušného dodavatele vody a elektrické energie.
- V případě pochybností nechte pračku připojit odborníkem.
- Hadice a kabely ved'te takovým způsobem, aby o ně nebylo možné zakopnout.

## Povrch pro instalaci



- Spotřebič musí být stabilní, aby se nemohl pohybovat.
- Povrch pro instalaci musí být pevný a rovný.
- Nevhodné jsou měkké podlahy/podlahové krytiny.



### Instalace na podstavec

- Nožky spotřebiče musí být upevněny pomocí příložek\*.
- \* objednací číslo WMZ2200, WX9756, CZ110600, Z7080X0



### Instalace na dřevěnou trémovou podlahu

- Je-li to možné, postavte pračku do rohu místnosti.
- Našroubujte na podlahu dřevěnou desku (o tloušťce min. 30 mm) odolnou vůči vodě.
- Nožky spotřebiče **musí** být upevněny pomocí příložek\*.
- \* pro objednací číslo viz výše

## Instalace spotřebiče



Spotřebič nainstalujte, než jej připojíte do elektrické sítě.



### Instalace do kuchyňky (pod pracovní desku nebo do skříňky)

- Šířka výklenku musí být 60 cm.
- Pračku instalujte pouze pod pracovní desku, která je pevně spojená s okolními skříňkami.



### Instalace pod pracovní desku

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Namísto desky krytu spotřebiče musíte použít kovový kryt\* nainstalovaný odborníkem.
- \* objednací číslo WMZ2420, WZ10190

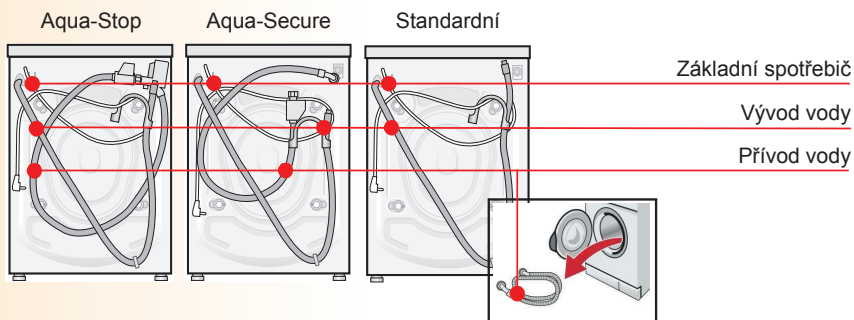


- Šířka výklenku musí být 60 cm.

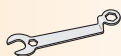
# Rozsah dodávky

v závislosti na modelu

Vlhkost uvnitř bubny je způsobena testováním před distribucí.

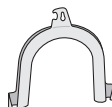


Kryty



Klíč

(v závislosti na modelu)



Hadicový oblouk  
pro připevnění  
odpadní hadice

**V závislosti na přípojce může být také zapotřebí:**

- 1 hadicová svorka Ø 24-40 mm (specializovaní prodejci) pro připojení k sifonu -> připojení vody.

**Užitečné nářadí**

- Vodováha pro instalaci.

# Délky hadic a kabelů

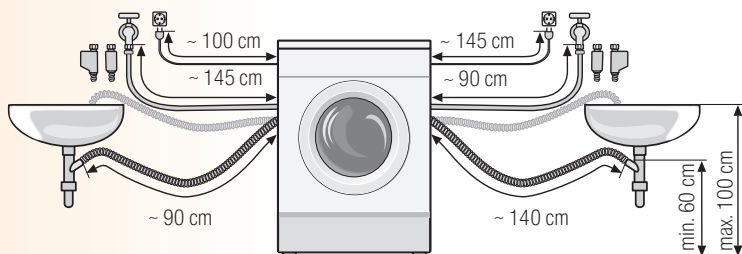
v závislosti na modelu

i

Připojení na levé straně

nebo

Připojení na pravé straně



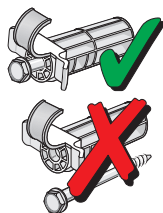
K dispozici u specializovaných prodejců nebo v zákaznickém servisu:

- Prodlužovací hadice pro Aqua-Stop nebo přívodní hadice na studenou vodu (přibl. 2,50 m).  
objednací číslo WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Delší přívodní hadice (přibl. 2,20 m) pro standardní model.

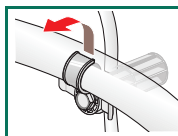
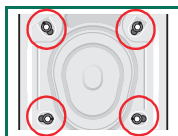
# Odstranění přepravních podpěr



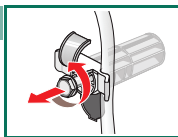
- Před prvním použitím spotřebiče nezapomeňte zcela odstranit všechny přepravní podpěry a uschovat je pro případ budoucí přepravy.
- Pokud budete v budoucnu potřebovat spotřebič přepravovat na jiné místo, vždy znovu nasadte přepravní podpěry, abyste zabránili poškození stroje.
- Šroub a našroubovanou návlačku skladujte na jednom místě.



1. V závislosti na modelu vyjměte hadice a hadicový oblouk z držáku.



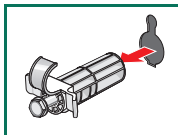
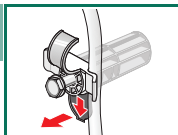
2. Uvolněte šrouby, aby se v návlačkách volně pohybovaly.



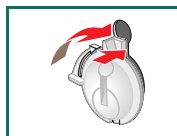
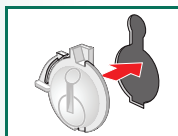
3. Zcela odstraňte všechny 4 přepravní ochranné prostředky (všechny šrouby spolu s příslušnými návlačkami) a vyjměte hlavní kabel z držáku.

Šroub a návlačku vždy vyjímejte zároveň, jak je znázorněno na obrázku.

Všechny šrouby a návlačky musí být odstraněny.



4. Nasadte krytky.



# Připojení vody

v závislosti na modelu



- **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.** Neponožte bezpečnostní zařízení Aqua-Stop do vody (obsahuje elektrický ventil).
- Abyste zabránili netěsnostem a škodám způsobeným vodou, dodržujte pokyny uvedené v této části.
- **Pozor:** Pračku provozujte pouze se studenou pitnou vodou.
- Nepřipojujte ji k mísící baterii beztlakového ohříváče horké vody.
- Nepoužívejte použitou přívodní hadici. Používejte pouze přívodní hadici, která je součástí dodávky nebo hadici zakoupenou v autorizované specializované prodejně.
- V případě pochybností nechte pračku připojit odborníkem.



## Přívod vody

### Hadice pro přívod vody:

**Pozor:** hadici neohýbejte, nemačkejte, neupravujte ani neprořezávejte (jinak by již nebylo možné zaručit její pevnost).

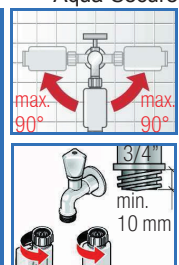
**Optimální tlak vody v rozvodné síti: 100-1 000 kPa (1-10 bar)**

- Při otevřeném vodovodním kohoutku musí být průtok minimálně 8 l/min.

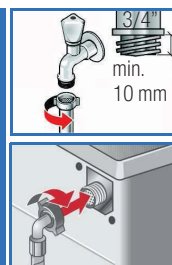
- Pokud je tlak vody vyšší, je nezbytné použít redukční tlakový ventil.

1. Připojte přívodní hadici na vodovodní kohoutek.  
**Pozor:** šroubované spoje dotahujte pouze rukou.
2. Opatrně otevřete vodovodní kohoutek a dávejte přitom pozor, zda ve spojovacích bodech neuniká voda.  
**Pozor:** závitová spojení jsou vystavena tlaku ve vodovodním potrubí.

Model: Aqua-Stop  
Aqua-Secure



Standardní



## Vývod vody

### Odpadní hadice:

**Pozor:** hadici neohýbejte ani nenatahujte.

**Výškový rozdíl mezi místem instalace a odtokem:**

min. 60 cm - max. 100 cm

### Odpad do umyvadla

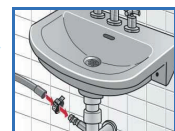
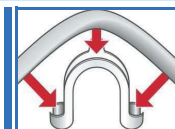
**Pozor:** odpadní hadici zajistěte, aby nemohla vyklouznout.

**Pozor:** odtok z umyvadla nesmí být zablokovaný, aby mohla odtékat odpadní voda. Během čerpání vody ověřte, zda odpadní voda odtéká dostatečně rychle.

Konec odtokové hadice vody nesmí být ponořen od odčerpávané vody. Jinak by mohlo hrozit, že voda bude nasáta zpět do pračky.

### Odtok do sifonu:

**Pozor:** místo napojení musí být zajištěno hadicovou svorkou, Ø 24-40 mm (specializovaní prodejci).



# Zarovnání

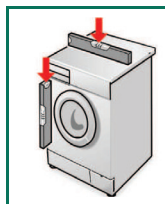
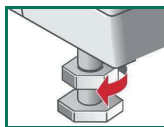


Velká hlučnost, vibrace a „cestování po místnosti“ mohou být následkem nesprávného zarovnání.




Zarovnání pračky provedte pomocí vodováhy.

1. Pomocí klíče povolte pojistnou matici jejím otočením ve směru pohybu hodinových ručiček.
2. Otáčením nožek spotřebiče upravte jeho výšku.  
**Pozor:** Všechny čtyři nožky spotřebiče musí stát pevně na podlaze. Pračka se nesmí viklat.  
Zkontrolujte zarovnání pračky pomocí vodováhy, v případě potřeby zarovnání upravte.
3. Pojistnou matici pevně utáhněte proti skříni spotřebiče. Při tom nožku pevně držte, neměňte již její výšku.  
**Pozor:** Pojistné matice všech čtyř nožek spotřebiče musí být pevně přišroubovány proti tělesu pračky.



## Elektrické připojení

- Pračka smí být připojena pouze na střídavý proud, a to pomocí předpisově nainstalované a uzemněné zásuvky.
- Napětí zdroje elektrické energie musí odpovídat hodnotě uvedené na pračce (na jejím typovém štítku).
- Příkon a požadovaný jistič jsou uvedeny na typovém štítku.
- Ujistěte se, že:
  - se shoduje síťová zástrčka a zásuvka,
  - je průřez kabelu dostatečný,
  - je uzemňovací soustava předpisově nainstalována.
- Výměnu napájecího kabelu (pokud je nutná) smí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář.  
Náhradní napájecí kabely jsou k dispozici v zákaznickém servisu.
- Nepoužívejte síťové rozbočovače/vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely.
- Při použití automatického spínače v obvodu diferenciální ochrany se smí používat pouze typ se symbolem .
- Pouze tento symbol zaručuje, že spínač splňuje platné předpisy.  
Síťovou zástrčku nezapojujte ani neodpojujte, pokud máte mokré ruce.  
Zástrčku spotřebiče vytahujte ze zásuvky pouze za zástrčku, nikdy za kabel.

0810 / 900040473



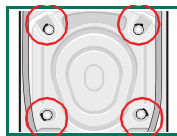
# Přeprava, např. při stěhování

## 1. Dříve než budete pračku přepravovat:

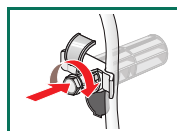
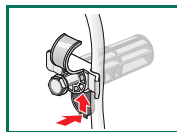
1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Omezte tlak vody v přívodní hadici -> Návod k použití; Údržba - filtr v přívodu vody.
3. Vypusťte zbytkovou vodu -> Návod k použití; Údržba - čerpadlo.
4. Odpojte pračku od elektrické sítě.
5. Odšroubujte hadice.

## 2. Příprava a montáž přepravních podpěr:

1. Odstraňte kryty.



2. Vložte všechna 4 ochranná přepravní zařízení a připevněte napájecí kabel k držákům. Utáhněte šrouby.



Po přepravě je **nutné** přepravní podpěry odstranit.



Abyste zabránili výtoku nepoužitého pracího prostředku do odtoku při příštím praní: Nalijte 1 litr vody do komory II a spusťte program **Empty (Prázná)**.

## Technické specifikace

●	<b>Rozměry (šířka x hloubka x výška)</b>	60 x 59 x 84,2 cm
●	<b>Hmotnost</b>	69 - 83 kg v závislosti na modelu
●	<b>Připojení k elektrické síti</b>	Jmenovité napětí 220-240 V, 50 Hz Jmenovitý proud 10 A Jmenovitý výkon 2000 - 2300 W
●	<b>Tlak vody</b>	100-1000 kPa (1-10 bar)
●	<b>Zkušební programy</b>	Podle platné normy IEC 60 456



# Zákaznický servis

- Než se obrátíte na zákaznický servis, ujistěte se, zda nemůžete závadu napravit sami -> Návod k použití; Co dělat, když...
- Náklady za výjezd technika vám budou naučtovány, a to i v záruční době.
- Nejblíže zákaznický servis najdete v přiloženém seznamu. Při kontaktování zákaznického servisu prosím uveďte číselné označení výrobku (E-No.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče.

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Číselné označení výrobku    Výrobní číslo

Tyto informace naleznete na identifikačním štítku na rámu otevřených dvířek a v silně ohraničené oblasti na typovém štítku na zadní části spotřebiče.

- Pomozte prosím uvedením čísla výrobku a výrobního čísla, zabráníte tím zbytečnému výjezdu. Zároveň si tak ušetříte dodatečné náklady související s tímto výjezdem.

## Záruka Aqua-Stop

pouze pro spotřebiče s funkcí Aqua-Stop

Kromě reklamací vůči prodejci založených na kupní smlouvě a kromě záruky platné pro naše spotřebiče vám zaplatíme škody za následujících podmínek:

1. Dojde-li vlivem chyby našeho systému Aqua-Stop ke škodám způsobeným vodou, nahradíme tyto škody soukromým uživatelům.
2. Tato záruka platí po celou dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem pro úspěšnou reklamaci je skutečnost, že byl systém Aqua-Stop správně nainstalován a zapojen podle našich pokynů; to zahrnuje i správně připojenou prodlužovací hadici Aqua-Stop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadné napájecí kabely nebo vybavení mezi připojením systému Aqua-Stop a vodovodním kohoutkem.
4. Spotřebiče se systémem Aqua-Stop není nutné během provozu hlídat ani je potom zajistit uzavřením vodovodního kohoutku. Kohoutek zavírejte pouze tehdy, budete-li po delší dobu mimo domov, např. na několikatýdenní dovolené.

## **Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě**

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

## **Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků**

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

## **Záruční podmínky**

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

### **Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:**

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebením vzniklé používáním spotřebiče

### **Rozšířená záruka nad rámec zákona**

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

### **Upozornění pro prodejce**

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

## **Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS**

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: [opravy@bshg.com](mailto:opravy@bshg.com)

### **Objednávky příslušenství a náhradních dílů**

email: [dily@bshg.com](mailto:dily@bshg.com)

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách  
[www.siemens-home.com/cz](http://www.siemens-home.com/cz).

Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

**Návod na obsluhu**

---

---

**WM 14E425**

---

---

# Obsah

Strana

Vaša pračka .....	3
Použitie podľa účelu .....	4
Príprava .....	5
Pranie .....	7
Individuálne nastavenia .....	9
Dôležité upozornenia .....	11
Prehľad programov .....	12
Bezpečnostné pokyny .....	13
Hodnoty spotreby podľa modelu .....	14
Starostlivosť .....	15
Pokyny na displeji podľa modelu .....	16
Údržba .....	17
Čo robiť, keď .....	19

# Vaša pračka

**Blažujeme** - Rozhodli ste sa pre moderný, vysoko kvalitný domáci spotrebič značky Siemens. Pračka sa vyznačuje úspornou spotrebou vody a elektriny.

Pri každej pračke, ktorá opúšťa náš výrobný závod, je preskúšaná jej funkčnosť a bezchybný stav.

Ďalšie informácie: [www.siemens-home.com/sk](http://www.siemens-home.com/sk)

Kontaktné údaje pre najbližší zákaznícky servis nájdete tu alebo v zozname zákazníckych stredísk (podľa modelu).




## Ekologická likvidácia

Obal zlikvidujte ekologickým spôsobom. Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických spotrebičoch (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Smernica udáva rámec pre vrátenie a recykláciu starých spotrebičov v rámci EÚ.



## Ochrana životného prostredia / Pokyny na úsporu

- Vkladajte do pračky maximálne množstvo bielizne pre daný program.
- Normálne znečistenú bielizeň perte bez predpierky.
- Namiesto programu **Bavlna 90 °C** zvolte program **Bavlna 60 °C** a prídavnú funkciu  **ecoPerfect**. Dosiahnete tak porovnateľné výsledky prania s výrazne nižšou spotrebou energie.
- Pracie prostriedky dávajte podľa pokynov výrobcu a tvrdosti vody.
- Ak budete bielizeň následne sušiť v sušičke, zvolte rýchlosť odstredovania podľa pokynov výrobcu sušičky.

## Použitie podľa účelu

- iba na použitie v domácnosti,
- pre textilie, ktoré môžete prať v automatickej pračke a vlny určenej na ručné pranie v pracom roztoku,
- na prevádzku s rozvodom studenej vody a bežne dostupnými pracími a ošetrojúcimi prostriedkami, ktoré sú vhodné na použitie v automatických pračkách.





- *Nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti pračky!*
- *Pračku nesmú používať deti a nepoučené osoby!*
- *Domáce zvieratá udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od pračky!*

### Programy

Podrobný prehľad programov.

Teplota a počet otáčok odstredenia môžu byť zvolené individuálne bez ohľadu na zvolený program a jeho priebeh.

<b>Bavlna</b>	odolné textilie
+ predpierka	odolné látky, predpierka pri 30°C
<b>Jednoduchá starostlivosť</b>	textilie s jednoduchou starostlivosťou
+ predpierka	textilie s jednoduchou starostlivosťou, predpierka pri 30°C
<b>Rýchly/Mix</b>	rozdielne druhy bielizne
<b>Jemné/Hodváb</b>	citlivé, prateľné textilie
 / <b>Vlna</b>	vlna vhodná na ručné pranie/pranie v pračke
Plákanie	s následným odstredením
Odstredenie	bielizne pranej v rukách
Odčerpanie	vody na plákanie pri  (bez záverečného odstredenia)
Jemné odstredenie	bielizne pranej v rukách s nižšou rýchlosťou odstredenia
<b>Super 15'</b>	krátky program
<b>Outdoor</b>	textilie odolné voči počasiu, športové a vychádzkové textilie
<b>Košele/Business</b>	nežehlivé košele
<b>Jednoduchá starostlivosť - Plus</b>	tmavé textilie



# Príprava



Instalácia podľa samostatného inštaláčného návodu.



## Kontrola spotrebiča

- Poškodený spotrebič nepoužívajte!
- Informujte Váš zákaznícky servis!



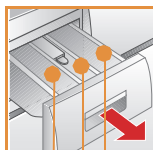
## Zastrčte sieťovú zástrčku




Iba so suchými rukami! Sieťový kábel chytajte iba za zástrčku!












## Otvorte vodovodný kohútik



**Komora II:** prací prostriedok na hlavné pranie, zmäkčovací prostriedok, bieliaci prostriedok, odstraňovač škvŕn

**Komora** : aviváž, škrob

**Komora I:** prací prostriedok na predpierku

Volič programov	Displej/Tlačidlá voľby	Pridavné funkcie	Štart/ Doplnenie
 - 90 °C (Teplota)	Voľba teploty (  = studená)		
 - 1400* (ot./min.)	Zvoľte rýchlosť odstredenia (*v závislosti od modelu) alebo  (bez záverečného odstredenia, bielizeň zostáva vo vode z posledného plákania, na paneli displeja sa zobrazí - -)		
1 - 24 h (Hotovo za)	Koniec programu za...		
Ukazovatele stavu    -0-  	Ukazovatele priebehu programu: Pranie, plákание, odstredenie, trvanie programu alebo koniec programu (-0-) Detská poistka Otvorenie dveriek, doplnenie bielizne		

*Pred prvým praním  
vykonajte jedno pranie bez bielizne.*

## **Triedenie a vloženie bielizne**



Dodržiavajte pokyny na ošetrovanie od výrobcu!  
Podľa údajov na etiketách.  
Neprekračujte maximálne naplnenie.



Dodržiavajte dôležité pokyny!  
Vložte do pračky veľké aj malé kusy bielizne!  
Zatvorte dverka. Dbajte na to, aby sa bielizeň nezachytila medzi  
dverka a gumové tesnenie.



## **Pridajte prací a ošetrojúci prostriedok**

Pridajte príslušnú dávku podľa:  
množstva bielizne, znečistenia, tvrdosti vody, (kontaktujte Vášho  
dodávateľa vody) a pokynov výrobcu. Nalejte tekutý prací prostriedok  
do príslušného dávkovača a vložte do bubna.



**i** Aviváž zriedte vodou.  
Zabráňte tak upchatiu.

## **Nastavenie \*\* a prispôsobenie programu**

**i** \*\* Keď na displeji bliká symbol  
☹, je aktívna detská poistka. →  
Poistku deaktivujte.

Prídavné funkcie a tlačidlá  
voľby. → Individuálne  
nastavenia.

### **Voľba Štart/Doplnenie**

**i** Všetky tlačidlá sú citlivé, stačí  
ľahký dotyk! Pri dlhšom dotyku  
tlačidla voľby sa nastavené  
voľby automaticky spustia!

**i** Volič programov na zapnutie  
a vypnutie pračky a predvoľbu  
programu. Otáčanie je možné v  
obidvoch smeroch.

1

2

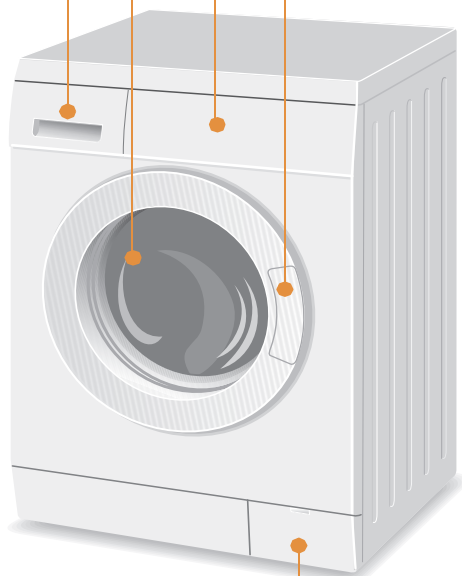
# Pranie

Zásobník na pracie prostriedky s komorami I, II, 

Bubon

Ovládací panel

Vkladacie dvierka




Servisný uzáver

# Pranie



## Vybratie bielizne

Otvorte dvierka a vyberte bielizeň.

Keď je aktívne  (bez záverečného odstredenia): Volič programov nastavte na **Odčerpanie** alebo počet otáčok odstredenia. Zvoľte **Štart/Doplnenie**.



- Odstráňte cudzie telesá - nebezpečenstvo vzniku korózie.
- Dvierka a zásobník nechajte otvorené, aby mohla vyschnúť zostatková voda.



## Zatvorte vodovodný kohútik

Pri modeloch s Aqua-Stop nie je potrebné. → Pokyny v inštaláčnom návode.



## Vypnutie

Volič programov nastavte na **Vyp.**

3

## Koniec programu, keď ...

... bliká **Štart/Doplnenie** a na displeji sa zobrazí **-0-**.

## Zrušenie programu

Pri programoch s vysokou teplotou:

- Nechajte bielizeň vychladnúť: Zvoľte **Plákanie**.
- Zvoľte **Štart/Doplnenie**.

Pri programoch s nízkou teplotou:


- Zvoľte **Odstredenie** alebo **Odčerpanie**.
- Zvoľte **Štart/Doplnenie**.

## Zmena programu, keď ...

... ste omylom zvolili nesprávny program:

- Program zvoľte opäť.
- Zvoľte **Štart/Doplnenie**. Nový program bude spustený od začiatku.

## Doplnenie bielizne, keď ...

... ste zvolili **Štart/Doplnenie** a potom na displeji svietia obidva symboly **YES + **. Pokiaľ svieti **NO** nie je možné dvierka otvoriť.

- Zvoľte **Štart/Doplnenie**.

# Individuálne nastavenia

## Tlačidlá voľby

Pred spustením programu, a keď je zvolený program, môžete zmeniť rýchlosť odstredenia a teplotu. Výsledok závisí od fázy, v ktorej sa program nachádza.

## Teplota °C

Zobrazenú teplotu prania môžete zmeniť. Zvolená maximálna teplota prania vždy závisí od nastaveného programu.



## Ot./min. (počet otáčok odstredenia / bez záverečného odstredenia)

Zobrazený počet otáčok odstredenia môžete zmeniť. Maximálna rýchlosť odstredenia závisí od programu a od modelu pračky.






## Čas ukončenia (Hotovo za)

Pri zvolení programu sa zobrazí aktuálny čas trvania programu. Štart programu môžete pred jeho začiatkom odložiť. Čas ukončenia programu môžete nastaviť v hodinových krokoch, maximálne však na 24 h. Tlačidlo **Hotovo za**, stlačte toľkokrát, pokiaľ sa nezobrazí požadovaný počet hodín (h=hodina). Zvoľte **Štart/Doplnenie**.

## Pridavné funkcie → taktiež prehľad programov

 <b>SpeedPerfect</b>	Pranie v krátkom čase pri porovnateľnom výsledku prania v porovnaní so štandardným programom. Maximálne množstvo naloženia. → Prehľad programov.
 <b>EcoPerfect **</b>	Pre úsporu energie pri porovnateľnom výsledku prania v porovnaní so štandardným programom.
<b>Ochrana proti pokrčeniu</b>	Špeciálny priebeh odstredenia s následným načuchraním. Šetrné záverečné odstredenie – zostatková vlhkosť bielizne je mierne zvýšená.
<b>Extra plákanie</b>	Dodatočný cyklus plákania. Pre oblasti s veľmi mäkkou vodou alebo pre ďalšie zlepšenie výsledku prania.

## Detská poistka a doplnenie

 <b>Detská poistka/ Blokovanie spotrebiča</b>	Zaistenie pračky proti neúmyselnej zmene nastavených funkcií. <b>ZAP/VYP:</b> po spustení/ukončení programu držte približne 5 sekúnd stlačené tlačidlo Štart/Doplnenie. Upozornenie: Detská poistka môže zostať aktivovaná až do ďalšieho spustenia programu aj po vypnutí pračky! Potom po spustení programu detskú poistku deaktivujte a príp. opäť po štarte programu aktivujte.
<b>YES +  Doplnenie</b>	Ak chcete po spustení programu doplniť ešte ďalšie kusy bielizne, stlačte tlačidlo <b>Štart/Doplnenie</b> . Spotrebič skontroluje, či ešte môžete bielizeň doplniť. Pokiaľ svieti <b>YES + </b> : Pridanie bielizne je možné. Bliká <b>NO</b> : Počkajte, kým sa nerozsvieti <b>YES + </b> . Upozornenie: Dvierka otvorte, až keď budú svietiť <b>obidva</b> symboly <b>YES + </b> . <b>NO</b> : Doplnenie nie je možné. Upozornenie: Pri vysokej hladine vody a /alebo teplote alebo počas odstredenia zostanú dvierka z bezpečnostných dôvodov zablokované. Pre pokračovanie programu zvolte tlačidlo <b>Štart/Doplnenie</b> .

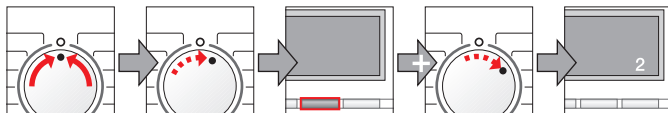
# Individuálne nastavenia

## Štart/Doplnenie

Na spustenie programu alebo doplnenie bielizne a na aktiváciu/deaktiváciu detskej poistky.

### Signál

1. Nastavovací režim pre aktiváciu hlasitosti signálu



nastavte na 0

1 krok, svieti displej

stlačte a podržte

+ 1 krok, pusťte

2. Nastavenie hlasitosti pre...



#### Tlačidlové signály    Odkazové signály



nastavte hlasitosť \*

*priamo*

1 krok

nastavte hlasitosť \*

nastavte na 0

\* Možno budete musieť zvoliť funkciu niekoľkokrát.



## Dôležité upozornenia



### Šetríte bielizeň a pračku

- Pri dávkovaní všetkých pracích prostriedkov, čistiacich prostriedkov a iných čistiacich produktov vždy dodržiavajte pokyny výrobcu.
- Vyprázdňte vrecká.
- Dávajte pozor na kovové diely (kancelárske sponky atď.).
- Citlivú bielizeň perte v sieťke/vrecku (pančuchy, záclony, podprsenky s kosticami).
- Zatvorte zips, zapnite poťahy.
- Vykefujte piesok z vreciek a záhybov.
- Odstráňte záclonové valčeky alebo ich zaviažte do sieťky alebo vrecka.



### Rozdielne znečistená bielizeň

mierne



Nové textilie perte samostatne.

Nepredpierajte.  
Prípadne zvolte **speedPerfect**.

Škvrny ošetríte dopredu.

veľmi

Vložte menej bielizne. Zvoľte program s predpierkou.



### Namáčanie - Vložte bielizeň rovnej farby.

Do komory II dajte prostriedok na namáčanie/prací prostriedok podľa pokynov výrobcu. Volič programov nastavte na program **Bavlna 30 °C** a zvolte **Štart/Doplnenie**. Asi za 10 minút zvolte **Štart/Doplnenie**, aby ste program zastavili. Po uplynutí požadovaného času namáčania opäť stlačte **Štart/Doplnenie**, ak má program pokračovať, alebo program zmeňte.



### Škrobenie - Bielizeň nesmie byť ošetrovaná avivážou.

Škrobenie môžete vykonávať tekutým škrobom počas všetkých programov prania. Škrob dávajte podľa údajov výrobcu do komory pre aviváž (prípadne ju predtým vyčistite).



### Farbenie/Bielenie

Farbenie iba pre potreby domácnosti. Soľ môže poškodiť nerezovú oceľ! Riadte sa inštrukciami výrobcu prostriedkov na farbenie! V pračke **nevykonávajte** odfarbovanie bielizne!



### Outdoor - Bielizeň nesmie byť ošetrovaná avivážou.

Špeciálny prací prostriedok vhodný na pranie v pračke si môžete zakúpiť v špecializovaných predajniach so športovými potrebami. Dávajte podľa údajov výrobcu. Do komory II dávajte špeciálny prací prostriedok pre vychádzkové textilie. Volič programov nastavte na **Outdoor**. Zvoľte teplotu a **Štart/Doplnenie**.

# Prehľad programov



**Programy**      °C      max.      Typ      **bielizne**

**Pridávne funkcie; upozornenie**

<b>Bavlna</b> + predpierka	✳ - 90°C	7kg/ 4kg*	odolné textilie, teplu odolné textilie z bavlny alebo lanu	⊖ speedPerfect*, ⊕ ecoPerfect, ⊕ Ochrana proti pokrčeniu, Extra plákanie
<b>Jed. starostlivosť</b> + predpierka	✳ - 60°C		ľahko udržiavateľné textilie z bavlny, lanu, syntetiky alebo zmiešaných tkanín	⊖ speedPerfect, ⊕ ecoPerfect, Ochrana proti pokrčeniu, Extra plákanie
<b>Rýchly/Mix</b>	✳ - 40°C	3 kg	textilie z bavlny alebo ľahko udržiavateľné textilie	⊖ ⊕, ⊕, Ochrana proti pokrčeniu, Extra plákanie; rozdielne druhy textílií je možné prať spoločne
<b>Jed. star. - Plus</b>	✳ - 40°C		tmavé textilie z bavlny a tmavé ľahko udržiavateľné textilie	⊖ ⊕, ⊕, Ochrana proti pokrčeniu, Extra plákanie; zredukované odstr. pri plákaní a záver. odstred.
<b>Košele/Business</b>	✳ - 60°C		nežehlivé košele z bavlny, lanu, syntetických alebo zmiešaných tkanín	⊖ ⊕, ⊕, Ochrana proti pokrčeniu, Extra plákanie;
<b>Jemné/Hodváb</b>	✳ - 40°C		pre citlivé prádelné textilie napr. z hodvábu, saténu syntetických alebo zmiešaných tkanín (napr. záclony)	<b>Ochr. proti pok.:</b> nábeh na odstred., textilie zaveste mokré odstredenia medzi pracími cyklami
<b>Vlna</b>	✳ - 40°C	2 kg	ručne alebo v pračke prané textilie z vlny alebo s podielom vlny	šetrný prací program proti zrážaniu bielizne, dlhšie prestávky v programe (textilie ležia v pracov. roztoku)
<b>Super 15'</b>	✳ - 40°C		ľahko udržiavateľné textilie z bavlny, lanu, syntetiky alebo zmiešaných tkanín	krátky program, približne 15 minút, vhodný pre mierne znečistenú bielizeň
<b>Outdoor</b>	✳ - 40°C		textilie odolné voči počasiu, športové a vychádzkové textilie, aj s membránou	⊖ ⊕, ⊕, Extra plákanie zredukované záver. odstredenie v intervaloch

## Pridávne programy

### Plákanie, Odstredenie, Odčerpánie, Jemné odstredenie

\* zredukované naloženie s prídavnou funkciou ⊖ **speedPerfect**.

i **Ako krátky program je ideálny Rýchly/Mix 40 °C s minimálnou rýchlosťou odstredenia.**

Programy bez predpierky - pridajte pracie prostriedok do komory II, programy s predpierkou - rozdeľte prací prostriedok medzi komory I a II.

9304 / 9000832792



WM1 4E445 ...

Siemens-Electrogeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München / Deutschland





## Bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si tento návod na obsluhu a montážny návod a všetky ostatné informácie, ktoré boli k pračke priložené a postupujte podľa nich.
- Dokumenty si uchovajte pre neskoršiu potrebu.

### Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- Ťahajte iba za sieťovú zástrčku, nie za elektrické vedenie!
- Ak máte mokré ruky, nepripájajte sieťovú zástrčku/ nevyťahujte ju zo zásuvky.

### Nebezpečenstvo ohrozenia života

- Pri starých spotrebičoch:
  - Vytiahnite sieťovú zástrčku!
  - Sieťový kábel odrežte a spolu so zástrčkou odstráňte.
  - Zničte zámku dvierok pračky. Deti sa tak nemôžu zatvoriť do pračky a dostať sa do ohrozenia života.

### Nebezpečenstvo zadusenía

- Obaly, fólie a obalové časti držte od detí v bezpečnej vzdialenosti.

### Nebezpečenstvo otravy

- Pracie a ošetrojúce prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.


### Nebezpečenstvo explózie

- Kusy bielizne ošetrené čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi rozpúšťadlá, napríklad odstraňovače škvŕn/ čistiacie rozpúšťadlá môžu po vložení do pračky spôsobiť explóziu. Bielizeň predom dôkladne ručne vypláčajte.

### Nebezpečenstvo poranenia


- Dvierka pračky môžu byť veľmi horúce.
- Pozor pri odčerpávaní horúceho pracieho roztoku.
- Nestúpajte na pračku.
- Neopierajte sa o otvorené dvierka.
- Nesiahajte do bubna, ak sa ešte otáča.
- Pri otváraní zásobníka na pracie prostriedky počas prevádzky buďte opatrní!

## Hodnoty spotreby podľa modelu

Program	Náplň	Prúd***	Voda ***	Trvanie programu***
Bavlna 20 °C	7 kg	0,32 kWh	68 l	2 ½ h
Bavlna 30 °C	7 kg	0,56 kWh	68 l	2 ½ h
Bavlna 40 °C*	7 kg	0,91 kWh	68 l	2 ½ h
Bavlna 60 °C	7 kg	1,25 kWh	68 l	2 ¾ h
Bavlna 90 °C	7 kg	2,16 kWh	74 l	2 ¾ h
Jednoduchá starostlivosť 40 °C*	3 kg	0,55 kWh	54 l	1 ¾ h
Rýchly/Mix 40 °C	3 kg	0,45 kWh	35 l	1 ¼ h
Jemné/Hodváb 30 °C	2 kg	0,24 kWh	35 l	¾ h
 /Vlna 30 °C	2 kg	0,22 kWh	47 l	¾ h

\* Nastavenie programu pre testovanie a opatrenie energetickým štítkom podľa platného štandardu EN60456.

Informácie k porovnávacím testom: Upozornenie pre porovnávacie testy: Pri testovacích programoch perte uvedené množstvo bielizne s maximálnou rýchlosťou odstredenia.

Program	Prídavná funkcia	Náplň	Ročná spotreba energie	Ročná spotreba vody
Bavlna 40/60 °C	 EcoPerfect **	3,5/7 kg	165 kWh	10686 l

\*\* Nastavenie programu pre kontrolu a opatrenie energetickým štítkom podľa smernice 2010/30/EU so studenou vodou (15 °C).

\*\*\* Hodnoty sa môžu líšiť od udávaných hodnôt v závislosti od tlaku, tvrdosti a vstupnej teploty vody, okolitej teploty, typu množstva a znečistenia bielizne, použitých pracích prostriedkov, kolísania v energetickej sieti a od zvolených prídavných funkcií.

# Starostlivosť



- **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**  
*Vytiahnite sieťovú zástrčku!*
- **Nebezpečenstvo výbuchu!** *Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá!*

## Pred prvým praním



Do pračky nekladajte žiadnu bielizeň! Otvorte vodovodný kohútik. Do komory II dajte:

- približne 1 liter vody.
- prací prostriedok (dávkovanie podľa pokynov výrobcu pre mierne znečistenie a vzhľadom k stupňu tvrdosti vody).

Volič programov nastavte na program **Jednoduchá starostlivosť 60 °C** a zvolte **Štart/ Doplnenie**. Na konci programu nastavte volič programov na **Vyp.**



## Povrch pračky, ovládací panel

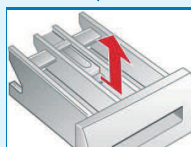
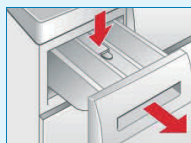
- Utrite mäkkou, vlhkou utierkou.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne tkaniny, špongie a čistiace prostriedky (čističe na nerez).
- Zvyšky pracieho prostriedku okamžite odstráňte.
- Nečistíte spotrebič vodnou tryskou.



## Čistenie zásobníka na prací prostriedky a povrchu pračky ...

...ak sú v zásobníku zvyšky pracieho prostriedku alebo aviváže.

1. Vytiahnite zásobník, vložku zatlačte dole a vyberte ju.
2. Vybratie vložky: prstom vložku vytlačte zdola smerom hore.
3. Vyplachovaciu nádobku a vložku vyčistíte vodou a kefkou a následne ich vysušte. Odstráňte taktiež zvyšky pracieho prostriedku alebo aviváže z povrchu.
4. Nasadíte vložku a zaistíte ju na miesto (nasadíte valček na navádzací kolík).
5. Zásobník na prací prostriedky zasuňte späť.



Zásobník na prací prostriedky nechajte otvorený, aby sa mohla vypariť zostatková vlhkosť.



## Prací bubon a gumová manžeta

Gumovú manžetu vo vnútri vysušte tkaninou. Dvierka plniaceho otvoru nechajte otvorené, aby bubon vyschol. Škrny po korózii - použite čistiaci prostriedok bez chlóru, nepoužívajte oceľovú vlnu.



## Odstránenie vodného kameňa - Dbajte na to, aby v pračke nebola žiadna bielizeň!

Odvápňovanie vykonávajú podľa pokynov výrobcu odvápnovacieho prostriedku, pri správnom dávkovaní pracieho prostriedku nie je potrebné.

# Starostlivosť



- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!  
*Vytiahnite sieťovú zástrčku!*
- Nebezpečenstvo výbuchu!  
*Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá!*



## Núdzové otvorenie napr. v prípade výpadku elektrického prúdu

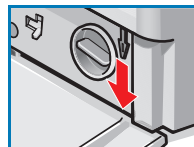
Hneď po obnovení dodávky prúdu, program pokračuje. Ak aj napriek tomu musíte bielizeň vybrať, je možné dvierka otvoriť podľa nižšie uvedeného postupu:



### Nebezpečenstvo oparenia!

*Prací roztok a bielizeň môžu byť horúce. V prípade potreby ich nechajte vychladnúť. Nesiahajte do bubna, ak sa ešte otáča. Neotvárajte dvierka, ak je na skle vidieť vodu.*

1. Volič programov nastavte na **Vyp.** a vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Vypustíte prací roztok.
3. Vhodným nástrojom zatlačte na núdzový vypínač a uvoľnite ho. Potom bude možné dvierka otvoriť.



## Pokyny na displeji podľa modelu

F : 16	Dvierka správne uzatvorte; prípadne môže byť pricvaknutá bielizeň.
F : 17	Úplne otvorte vodovodný kohútik; prírodná hadica je zalomená alebo pricvaknutá; vyčistite sitko. → Tlak vody je veľmi nízky.
F : 18	Upchaté odtokové čerpadlo; vyčistite odtokové čerpadlo. Upchatá odtoková hadica/odtokové potrubie; vyčistite odtokovú hadicu pri sifóne.
F : 21	Chyba motora. Zavolajte zákaznícky servis!
F : 23	Voda v záchytnej vani na dne, netesnosť spotrebiča. Zavolajte zákaznícky servis!



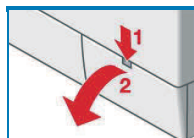
- **Nebezpečenstvo oparenia!**  
Prací roztok nechajte vychladnúť!
- Zatvorte vodovodný kohútik!



## Odtokové čerpadlo

Volič programov nastavte na **Vyp.**, vytiahnite sieťovú zástrčku.

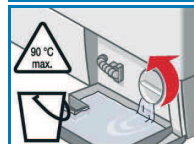
1. Otvorte a zložte servisný uzáver.



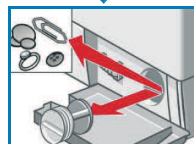
2. **Pre modely s vypúšťacou hadicou:** Vypúšťaciu hadicu vyberte z držiaka a vytiahnite z krytu. Postavte pod ňu nádobu. Vytiahnite uzatváraciu krytku, nechajte vyteciť prací roztok. Opäť nasadte tesniaci uzáver a vráťte odpadovú hadicu do príslušného držiaka.



- 2\* **Pre modely bez vypúšťacej hadice:** Opatrne odskrutkujte kryt čerpadla tak, že začne vytekať voda. Hneď ako je servisný uzáver na polovicu plný, zaskrutkujte kryt čerpadla a servisný uzáver vyprázdňte. Kroky zopakujte, pokiaľ nevytečie všetok prací roztok.



3. Kryt čerpadla opatrne odskrutkujte (zostatková voda).
4. Vyčistite vnútorný priestor, závit krytu čerpadla a puzdro čerpadla (rotor čerpadla pracieho roztoku sa musí voľne otáčať).



5. Opäť nasadte uzáver čerpadla a pevne ho utiahnite.
6. Nasadte a zatvorte servisný uzáver.

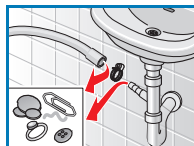
Aby ste zabránili výtoku nepoužitého pracieho prostriedku do odtoku pri ďalšom praní: do komory **II** nalejte 1 liter vody a spustte program **Odčerpánie**.



## Odtoková hadica pri sífóne

Volič programov nastavte na **Vyp.**, vytiahnite sieťovú zástrčku.

1. Uvoľnite hadicovú svorku, odtokovú hadicu opatrne zložte (zostatková voda).
2. Vyčistite odtokovú hadicu a hrdlo sífónu.
3. Hadicu pre odtok vody opäť nasadte a zaistite jej napojenie pomocou príslušnej svorky.





- **Nebezpečenstvo oparenia!**  
Prací roztok nechajte vychladnúť!
- **Zatvorte vodovodný kohútik!**



## Sítka v prívode vody

### Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Neponárajte bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop do vody (obsahuje elektrický ventil).

Odtlakovanie v prívodnej hadici:

1. Zatvorte vodovodný kohútik!
2. Zvoľte ľubovoľný program (okrem **Odstredenia //Odčerpania**).
3. Zvoľte **Štart/Doplnenie**. Nechajte program spustený približne 40 sekúnd.
4. Volič programov nastavte na **Vyp.**

Vytiahnite sieťovú zástrčku.

Čistenie sítka:

1. Podľa modelu:  
Odpojte hadicu od vodovodného kohútika.  
Vyčistite filter malou kefkou.






a/alebo pri modeloch Štandard a Aqua-Secure:

Odpojte hadicu na zadnej strane spotrebiča, sítka vyberte pomocou klieští a vyčistite ho.

2. Opäť pripojte hadicu a uistite sa, či tesní.

## Čo robiť, keď ...

Vyteká voda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Správne pripojte odtokovú hadicu.</li> <li>– Poriadne dotiahnite šróbenie prírodnej hadice.</li> </ul>
Nepriteká voda. Prací prostriedok sa nespláchol.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Zvolili ste <b>Štart/Doplnenie</b>?</li> <li>– Je otvorený vodovodný ventil?</li> <li>– Nie je prípadne upchaté sitko? vyčistite sitko.</li> <li>– Nie je prírodná hadica prehnutá/upchatá?</li> </ul>
Dvierka sa nedajú otvoriť.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Je aktívna bezpečnostná funkcia. Prerušenie programu?</li> <li>– Je zvolené  (bez záverečného odstredenia)?</li> <li>– Je možné otvorenie iba cez núdzovú zámku?</li> </ul>
Program sa nespustí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Zvolili ste <b>Štart/Doplnenie</b> alebo <b>Hotovo</b> za?</li> <li>– Sú dvierka zatvorené?</li> <li>– Nie je aktívna detská poistka? Deaktivujte ju.</li> </ul>
Prací roztok sa neodčerpáva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Je zvolené  (bez záverečného odstredenia)?</li> <li>– Vyčistite odtokové čerpadlo.</li> <li>– Vyčistite odtokové potrubie a/alebo odtokovú hadicu.</li> </ul>
V bubne nie je vidieť vodu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– To nie je chyba - Voda je pod viditeľnou úrovňou.</li> </ul>
Výsledok odstredenia nie je uspokojujúci. Bielizeň je mokrá/ veľmi vlhká.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nejedná sa o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne zastavil cyklus odstredenia, bielizeň nebola rovnomerne rozložená. Veľké a malé kusy bielizne perte spolu.</li> <li>– Zvolili ste <b>Ochranu proti pokrčeniu</b> ?</li> <li>– Ne zvolili ste veľmi nízke otáčky?</li> </ul>
Trvanie programu sa počas prania mení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– To nie je chyba - priebeh programu sa pre príslušný prací proces optimalizuje. To môže viesť ku zmenám trvaniu programu na displeji.</li> </ul>
Niekoľko nábehov na odstredenie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– To nie je chyba - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne sa snaží vyrovnat' nerovnomerné rozloženie bielizne.</li> </ul>
Zostatková voda v komore na ošetrovacie produkty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– To nie je chyba - účinok ošetrojúceho prostriedku nebude obmedzený.</li> <li>– V prípade potreby vložku vyčistite.</li> </ul>
Zápach v pračke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Spustíte program <b>Bavlna 90 °C</b> bez bielizne. Použite na to kompaktný prací prostriedok.</li> </ul>
Bliká ikona  . Zo zásobníka na prací prostriedky môže vychádzať pena.	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Nepoužili ste veľmi veľké množstvo pracího prostriedku? Zmiešajte 1 polievkovú lyžicu aviváže s ½ litrom vody a zmes nalejte do komory II (<i>Nepoužívajte na vychádzkové a pérové textílie!</i>).</li> <li>– Pri ďalšom prací procese redukujte dávkovanie pracího prostriedku.</li> </ul>
Vysoká hlučnosť, vibrácie a „pochodovanie“ pračky počas odstredenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sú nožičky spotrebiča zaistené? Zaisťte nožičky spotrebiča. → <i>Montážny návod.</i></li> <li>– Sú odstránené prepravné poistky? Odmontujte prepravné poistky. → <i>Montážny návod.</i></li> </ul>
Hluk počas odstredenia a odčerpania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vyčistite odtokové čerpadlo.</li> </ul>

## Čo robiť, keď ...

Panel displeja/kontrolky nefungujú, keď je spotrebič v prevádzke.

- Výpadok prúdu?
- Poškodené poistky? Zapnite/vymeňte poistky.
- Ak sa porucha vyskytne opakovane, zavolajte zákaznícky servis.

Program trvá dlhšie ako obvykle.

- To nie je chyba - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne sa snaží vyrovnat' nerovnomerné rozloženie bielizne.
- To nie je chyba - je aktívny kontrolný systém peny - jeden cyklus plákania navyše.

Zvyšky pracieho prostriedku na bielizni.

- Bezfosfátové pracie prostriedky niekedy obsahujú častice, ktoré nie sú rozpustné vo vode.
- Zvoľte funkciu **Plákanie** alebo bielizeň po vypraní vykefujte.

Ak nemôžete poruchu opraviť sami (zapnutím/vypnutím spotrebiča) alebo pokiaľ je potrebná oprava:

- Nastavte volič programov na **Vyp.** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Zatvorte vodovodný ventil a zavolajte zákaznícky servis. → *Montážny návod.*



# INFORMAČNÝ LIST

BSH domácí spotřebiče s.r.o., org. zložka Bratislava, Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Obchodná značka BSH



Značka	SIEMENS
Model	WM 14E425
Kapacita v kg	7
Trieda energetickej účinnosti	A+++
Ekoznačka EU	—
Meraná ročná spotreba energie v kWh <sup>1)</sup>	165
Spotreba energie štandardného programu:	
bavlna 60°C plná náplň	0,75
bavlna 60°C polovičná náplň	0,73
bavlna 40°C polovičná náplň	0,63
Meraná spotreba energie vo vypnutom stave	0,2
Meraná spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave	1,9
Meraná ročná spotreba vody v l <sup>2)</sup>	10686
Trieda účinnosti odstredovania A (najlepšia) ... G (horšia)	B
Max. počet otáčok odstredovania za min. bavlna 60°C	1400
Zostatková vlhkosť v %	58
Štandardné programy, ku ktorým sa vzťahujú informácie na štítku a informačnom liste <sup>4)</sup>	bavlna 60°C bavlna 40°C
Trvanie štandardného programu:	
bavlna 60°C plná náplň	215
bavlna 60°C polovičná náplň	210
bavlna 40°C polovičná náplň	185
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave	—
Hlučnosť v dB (A) re 1 pW <sup>3)</sup> :	
pranie	57
odstredovanie	77
Spotrebič určený na zabudovanie	nie

- 1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.
- 2) Spotreba vody v l za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.
- 3) Úroveň emisií hluku šíreného vzduchom vyjadrená v dB (A) re 1 pW zaokrúhľená na najbližšie celé číslo počas fáz prania a odstredovania pri štandardnom programe bavlna 60°C s plnou náplňou.
- 4) Tieto programy sú vhodné pre pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne a ide o najúčinnejšie programy z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Aktuálny návod nájdete na webových stránkach [www.siemens-home.com/sk](http://www.siemens-home.com/sk).



---

---

## **Montážny návod**

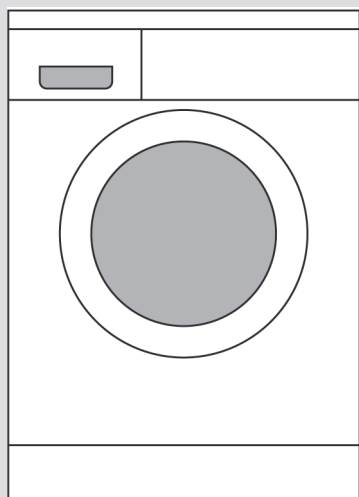
---

---

# Obsah

Strana

Povrch pre inštaláciu .....	3
Inštalácia spotrebiča .....	3
Bezpečnostné pokyny .....	3
Rozsah dodávky .....	4
Dĺžky hadíc a káblov .....	4
Odstránenie prepravných poistiek .....	5
Pripojenie vody .....	6
Vyrovnanie .....	7
Elektrické pripojenie .....	7
Preprava, napr. pri sťahovaní .....	8
Technické špecifikácie .....	8
Zákaznícky servis .....	9
Záruka Aqua-Stop .....	9



**Pračku uvedte do prevádzky až po prečítaní tohto návodu.  
Riadte sa aj samostatným Návodom na obsluhu.  
Uchovajte všetky dokumenty pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.**



## Bezpečnostné pokyny

- Pračka má veľkú hmotnosť - pozor pri zdvíhaní.
- Pozor: Zamrznuté hadice sa môžu roztrhnúť/prasknúť. Neinštalujte pračku von alebo na miesta vystavené mrazu.
- Pračka sa môže poškodiť. Nezdvíhajte spotrebič za vyčnívajúce prvky (napr. dvierka pračky).
- Okrem tu uvedených pokynov môžu navyše platiť špeciálne predpisy príslušného dodávateľa vody a elektrickej energie.
- V prípade pochybností nechajte pračku pripojiť odborníkom.
- Hadice a káble vedte takým spôsobom, aby o ne nebolo možné zakopnúť.

## Povrch pre inštaláciu



- Spotrebič musí byť stabilný, aby sa nemohol pohybovať.
- Povrch pre inštaláciu musí byť pevný a rovný.
- Nevhodné sú mäkké podlahy/podlahové krytiny.



### Inštalácia na podstavec

- Nožičky spotrebiča musia byť upevnené pomocou príložíek\*.
- \* objednávacie číslo WMZ2200, WX9756, CZ110600, Z7080X0



### Inštalácia na drevenú trámovú podlahu

- Ak je to možné, postavte pračku do rohu miestnosti.
- Naskrutkujte na podlahu drevenú dosku (s hrúbkou min. 30 mm) odolnú voči vode.
- Nožičky spotrebiča musia byť upevnené pomocou príložíek\*.
- \* objednávacie číslo vid' vyššie

## Inštalácia spotrebiča



Spotrebič nainštalujte, kým ho pripojíte do elektrickej siete.



### Inštalácia do kuchynky (pod pracovnú dosku alebo do skrinky)

- Šírka výklenku musí byť 60 cm.
- Pračku inštalujte iba pod pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami.



### Inštalácia pod pracovnú dosku

- **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**
- Namiesto dosky krytu spotrebiča musíte použiť kovový kryt\* nainštalovaný odborníkom.
- \* objednávacie číslo WMZ2420, WZ10190

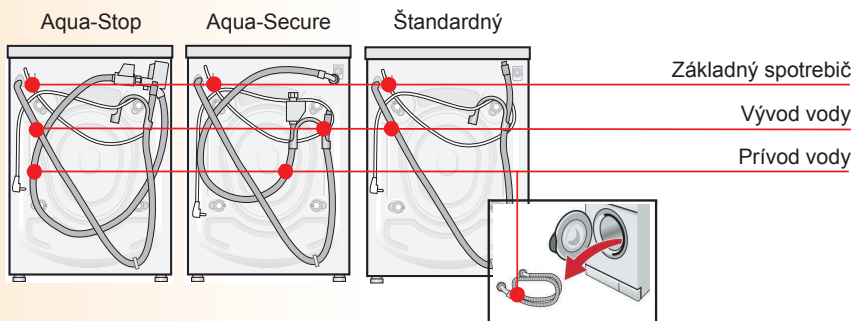


- Šírka výklenku musí byť 60 cm.

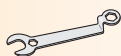
# Rozsah dodávky

v závislosti od modelu

Vlhkosť vo vnútri bubna je spôsobená testovaním pred distribúciou.

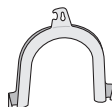


Kryty



Kľúč

(v závislosti od modelu)



Hadicový oblúk  
na pripinenie  
odpadovej hadice

## V závislosti na prípojke môže byť taktiež potrebná:

- 1 hadicová svorka  $\varnothing$  24-40 mm (špecializovaný predajcovia) na pripojenie k sifónu -> pripojenie vody.

## Užitočné náradie

- Vodováha pre inštaláciu.

# Dĺžky hadíc a káblov

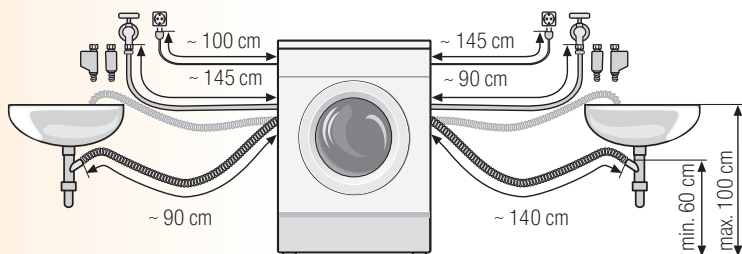
v závislosti od modelu

i

Pripojenie na ľavej strane

alebo

Pripojenie na pravej strane



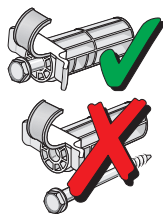
K dispozícii u špecializovaných predajcov alebo v zákazníckom servise:

- Predĺžovacia hadica pre Aqua-Stop alebo prívodná hadica na studenú vodu (pribl. 2,50 m).  
objednávacie číslo WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Dlhšia prívodná hadica (pribl. 2,20 m) pre štandardný model.

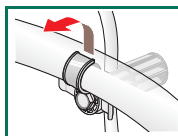
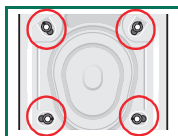
# Odstránenie prepravných poistiek



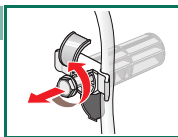
- Pred prvým použitím spotrebiča nezabudnite úplne odstrániť všetky prepravné poistky a uschovať ich pre prípad ďalšej prepravy.
- Pokiaľ budete v budúcnosti potrebovať spotrebič prepravovať na iné miesto, vždy opäť nasadíte prepravné poistky, aby ste zabránili poškodeniu stroja.
- Skrutku a naskrutkovanú návlačku uskladnite na jednom mieste.



1. V závislosti od modelu vyberte hadice a hadicový oblúk z držiaka.



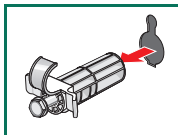
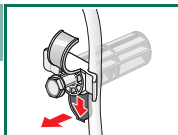
2. Uvoľnite skrutky, aby sa v návlačkách voľne pohybovali.



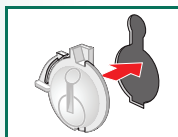
3. Úplne odstráňte všetky 4 prepravné ochranné prostriedky (všetky skrutky spolu s príslušnými návlačkami) a vyberte hlavný kábel z držiaka.

Skrutku a návlačku vždy vyberajte zároveň, ako je to znázornené na obrázku.

Všetky skrutky a návlačky musia byť odstránené.



4. Nasadte krytky.



# Pripojenie vody

v závislosti od modelu



- **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.** Neponárajte bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop do vody (obsahuje elektrický ventil).
- Aby ste zabránili netesnostiam a škodám spôsobeným vodou, dodržiavajte pokyny uvedené v tejto časti.
- **Pozor:** Pračku prevádzkujte iba so studenou pitnou vodou.
- Nepripájajte ju k zmiešavacej batérii beztlakového ohrievača horúcej vody.
- Nepoužívajte starú prírodnú hadicu. Používajte iba prírodnú hadicu, ktorá je súčasťou dodávky alebo hadicu zakúpenú v autorizovanej špecializovanej predajni.
- V prípade pochybností nechajte pračku pripojiť odborníkom.



## Prívod vody

### Hadica pre prívod vody:

**Pozor:** hadicu neohýbajte, nestláčajte, neupravujte ani neprerezávajte (inak by už nebolo možné zaručiť jej pevnosť).

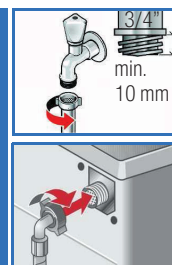
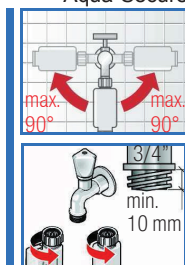
### Optimálny tlak vody v rozvodnej sieti: 100-1 000 kPa (1-10 bar)

- Pri otvorenom vodovodnom kohútiku musí byť prietok minimálne 8 l/min.
- Pokiaľ je tlak vody vyšší, je nevyhnutné použiť redukčný tlakový ventil.

1. Pripojte prírodnú hadicu na vodovodný kohútik.  
**Pozor:** skrutkované spoje dotahujte iba rukou.
2. Opatrne otvorte vodovodný kohútik a dajte pritom pozor, aby v spojoch neunikala voda.  
**Pozor:** závitové spojenia sú vystavené tlaku vo vodovodnom potrubí.

Model: Aqua-Stop  
Aqua-Secure

Štandardný



## Vývod vody

### Odpadová hadica:

**Pozor:** hadicu neohýbajte ani nenatáhujte.

**Výškový rozdiel medzi miestom inštalácie a odtokom:**  
min. 60 cm - max. 100 cm

### Odpad do umývadla

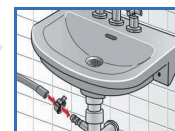
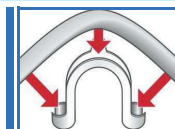
**Pozor:** odpadovú hadicu zaistíte, aby nemohla vykĺznuť.

**Pozor:** odtok z umývadla nesmie byť zablokovaný, aby mohla odtekať odpadová voda. Počas čerpania vody overte, či odpadová voda odteká dostatočne rýchlo.

Koniec odtokovej hadice nesmie byť ponorený od odčerpávanej vody. Inak by mohlo hroziť, že voda bude nasatá späť do pračky.

### Odtok do sifónu:

**Pozor:** miesto napojenia musí byť zaistené hadicovou svorkou, Ø 24-40 mm (špecializovaný predajcovia).





# Vyrovnanie

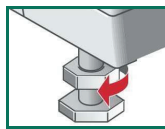


Veľká hlučnosť, vibrácie a „cestovanie po miestnosti“ môžu byť následkom nesprávneho vyrovnania.

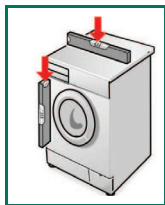


**Vyrovnanie pračky vykonajte pomocou vodováhy.**

1. Pomocou kľúča povolte poistkovú maticu jej otočením v smere pohybu hodinových ručičiek.




2. Otáčaním nožičiek spotrebiča upravte jeho výšku.  
**Pozor: Všetky štyri nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe. Pračka sa nesmie kývať.**  
Skontrolujte vyrovnanie pračky pomocou vodováhy, v prípade potreby vyrovnanie upravte.



3. Poistkovú maticu pevne utiahnite proti skriní spotrebiča. Prítom nožičku pevne držte, nemeňte už jej výšku.  
**Pozor: Poistkové matice všetkých štyroch nožičiek spotrebiča musia byť pevne priskrutkované proti telesu pračky.**



## Elektrické pripojenie

- Pračka môže byť pripojená iba na striedavý prúd, a to pomocou predpisovo nainštalovanej a uzemnenej zásuvky.
- Napätie zdroja elektrickej energie musí zodpovedať hodnote uvedenej na pračke (na jej typovom štítku).
- Príkon a požadovaný istič sú uvedené na typovom štítku.
- Uistite sa, že:
  - sa zhoduje sieťová zástrčka a zásuvka,
  - je prierez kábla dostatočný,
  - je uzemňovacia sústava predpisovo nainštalovaná.
- Výmenu napájacieho kábla (pokiaľ je potrebná) môže vykonať výhradne kvalifikovaný elektrikár.
- Náhradné napájacie káble sú k dispozícii v zákazníckom servise.
- Nepoužívajte sieťové rozbočovače / viacnásobné zásuvky a predlžovacie káble.
- Pri použití automatického spínača v obvode diferenciálnej ochrany sa môže používať iba typ so symbolom .
- Iba tento symbol zaručuje, že spínač spĺňa platné predpisy.
- Sieťovú zástrčku nezapájajte ani neodpájajte, pokiaľ máte mokré ruky. Zástrčku spotrebiča vyťahujte zo zásuvky iba za zástrčku, nikdy nie za kábel.

0810 / 9000440473



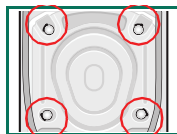
# Preprava, napr. pri sťahovaní

## 1. Skôr ako budete pračku prepravovať:

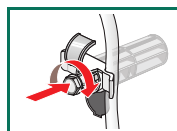
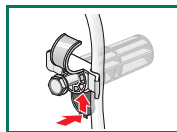
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Obmedzte tlak vody v prírodnej hadici -> Návod na obsluhu; Údržba - filter v prívide vody.
3. Vypusťte zostatkovú vodu -> Návod na obsluhu; Údržba - čerpadlo.
4. Odpojte pračku od elektrickej siete.
5. Odskrutkujte hadice.

## 2. Príprava a montáž prepravných poistiek:

1. Odstráňte kryty.



2. Vložte všetky 4 ochranné prepravné zariadenia a pripevnite napájací kábel k držiakom. Utiahnite skrutky.



Po preprave je **potrebné** prepravné poistky odstrániť.



Aby ste zabránili výtoku nepoužitého pracieho prostriedku do odtoku pri ďalšom praní: Nalejte 1 liter vody do komory II a spusťte program **Empty (Prázdna)**.

## Technické špecifikácie

● Rozmery (šírka x hĺbka x výška)	60 x 59 x 84,2 cm
● Hmotnosť	69 - 83 kg v závislosti od modelu
● Pripojenie k elektrickej sieti	Menovité napätie 220-240 V, 50 Hz Menovitý prúd 10 A Menovitý výkon 2000 - 2300 W
● Tlak vody	100-1000 kPa (1-10 bar)
● Skúšobné programy	Podľa platnej normy IEC 60 456

# Zákaznícky servis

- Kým sa obrátite na zákaznícky servis, uistite sa, či nemôžete poruchu opraviť sami -> Návod na obsluhu; Čo robiť, keď...
- Náklady za výjazd technika vám budú naučtované, a to aj počas záruky.
- Najbližší zákaznícky servis nájdete v priloženom zozname. Pri kontaktovaní zákazníckeho servisu prosím uveďte číselné označenie výrobku (E-No.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Číselné označenie výrobku    Výrobné číslo

Tieto informácie nájdete na identifikačnom štítku na ráme otvorených dvierok a v hrubo ohraničenej oblasti na typovom štítku na zadnej strane spotrebiča.

- Pomôžte prosím uvedením čísla výrobku a výrobného čísla, zabránite tým zbytočnému výjazdu. Zároveň si tak ušetríte dodatočné náklady spojené s týmto výjazdom.

## Záruka Aqua-Stop

iba pre spotrebiče s funkciou Aqua-Stop

Okrem reklamácií voči predajcovi založených na kúpnej zmluve a okrem záruky platnej pre naše spotrebiče vám zaplatíme škody za nasledujúcich podmienok:

1. Ak dôjde vplyvom chyby nášho systému Aqua-Stop ku škodám spôsobeným vodou, uhradíme tieto škody súkromným užívateľom.
2. Táto záruka platí počas celej životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom pre úspešnú reklamáciu je skutočnosť, že bol systém Aqua-Stop správne nainštalovaný a zapojený podľa našich pokynov; to zahŕňa aj správne pripojenú predlžovaciu hadicu Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na poškodené napájacie káble alebo vybavenie medzi pripojením systému Aqua-Stop a vodovodným kohútikom.
4. Spotrebiče so systémom Aqua-Stop nie je potrebné počas prevádzky dohliadať ani ich potom zaistiť uzatvorením vodovodného kohútika. Kohútik zatvárajte iba vtedy, ak budete dlhší čas mimo domova, napr. na niekoľko týždennej dovolenke.

Dovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**  
org. zložka Bratislava  
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.  Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

#### Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkoví platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

### Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

### Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštruktívna zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

### Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



# ZOZNAM SERVISOV DOMÁCICH SPOTREBIČOV SIEMENS

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Hnilecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@nextra.sk www.technoservis.sk
Viva elektro servis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valiskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expresservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Piešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Luboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek_elektroservis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroservis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk



**Dodavatel CZ:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Pekařská 695/10a  
155 00 Praha 5

**Dodávateľ SK:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
organizačná zložka Bratislava  
Galvaniho 17/C  
821 04 Bratislava



Seznam servisních partnerů a informace o záručních podmínkách naleznete na:

[www.siemens-home.com/cz](http://www.siemens-home.com/cz)  
infolinka: +420 251 095 555

Zoznam servisných partnerov a informácie o záručných podmienkach nájdete na:

[www.siemens-home.com/sk](http://www.siemens-home.com/sk)  
infolinka: +421 244 452 041